

Heft 32 / Sommer 2023  
32<sup>e</sup> cahier / été 2023

# BE



# N'ius

Beiträge aus der Berner Justiz  
Contributions de la Justice bernoise

# Inhaltsübersicht

## Table des matières

- 3 Die Ecke der Redaktorin**  
**Le coin de la rédactrice**
  
- 5 Neue Gesichter der Berner Justiz**  
**Nouveaux visages de la Justice bernoise**
  
- 8 Austritte aus der Berner Justiz 2023**  
**Retraites 2023**
  
- 9 Kursprogramm zweite Jahreshälfte 2023**  
**Programme des cours du deuxième semestre 2023**
  
- 20 Schwendener Danielle / Fuchs Céline**  
**Neues aus dem Bundeshaus**  
**Des nouvelles des autorités fédérales**
  
- Barbara Lips**
- 31 Sanierung Amthaus Bern**  
Ein Zwischenbericht von der Baustelle
- 33 Assainissement de l'Amthaus de Berne**  
Un rapport intermédiaire du chantier
  
- Sabrina Zaugg / Kathrin Harder**
- 36 Frische Justizluft geschnuppert**  
Drei Kolleginnen und Kollegen berichten von ihren  
Erfahrungen während einer Jobrotation
- 40 Changer d'air au sein de la justice**  
Trois collègues racontent leurs expériences faites  
dans le cadre d'une rotation des postes
  
- 44 Andreas Kind / Lennart May**  
**Kurs 1 zur Einvernahmetechnik**  
Ein zusammenfassender Rückblick
  
- 48 Publikationen aus unseren Reihen**  
**Publications de nos rangs**
  
- 49 Impressum**

# Die Ecke der Redaktorin Le coin de la rédactrice

**Denise Weingart**  
Oberrichterin

Liebe Kolleginnen und Kollegen  
Liebe Leserinnen und Leser

«Bildungshunger und Wissensdurst sind keine Dickmacher» (Lothar Schmidt).

Welch erleichternde Erkenntnis – finden Sie nicht auch? Anstatt sich also den Kopf darüber zu zerbrechen, wie viele Kalorien heute noch zu verbrennen sind, dürfen wir uns ohne schlechtes Gewissen an einer grossen Portion Weiterbildung ergötzen:

Als exquisite Vorspeise empfehle ich die Lektüre des vorliegenden Heftes. Es enthält ein reichhaltiges Bouquet an erstklassigen Beiträgen zu juristischen aber auch alltäglichen Themen, die uns alle interessieren dürften: Danielle Schwendener und Céline Fuchs fassen für uns zusammen, was die Legislative im Straf- und Zivilrecht in der letzten Zeit an Neuigkeiten hervorgebracht hat. Barbara Lips nimmt uns mit auf einen Rundgang durch die Grossbaustelle des Amthauses Bern und bietet einen imponierenden Einblick hinter die Kulissen der aktuell laufenden Sanierungsarbeiten. Sabrina Zaugg und Kathrin Harder stellen drei Kolleginnen und Kollegen vor, welche von ihren Erfahrungen während einer Jobrotation berichten. Andreas Kind und Lennart May fassen in ihrem Beitrag die wichtigsten Eckpunkte des erfolgreich durchgeführten Weiterbildungskurses zur Einvernahmetechnik (Kurs 1 vom 10. März 2023) zusammen. In den Rubriken «Neue Gesichter» und «Austritte» erfahren Sie zudem, wer neu oder in einer anderen Funktion bzw. nicht mehr in der Berner Justiz tätig ist. Schliesslich werden wie gewohnt auch die neusten Publikationen aus unseren Reihen erwähnt.

Als Hauptspeise steht Ihnen sodann eine Auswahl an feinsten kulinarischen Köstlichkeiten in der Form von Weiterbildungsveranstaltungen zur Verfügung:

Den schmackhaften Auftakt im zweiten Halbjahr 2023 bildet mit Kurs 5 die Swisslex-Veranstaltung zur Auffrischung der Recherchekenntnisse. Kurs 6 befasst sich mit der Stellung des Tieres in der Schweizer Rechtsordnung. Zudem werden die wichtigsten Grundsätze des Schweizer Tierschutzrechts näher betrachtet. Einen Gaumenschmaus für Zivilrechtlerinnen und Zivilrechtler bietet der dreifach und zweisprachig angebotene

Chères collègues, chers collègues  
Chères lectrices, chers lecteurs

«L'appétit de formation et la soif de savoir ne rendent pas obèse» (traduction libre de la citation de Lothar Schmidt: «Bildungshunger und Wissensdurst sind keine Dickmacher»).

Quel soulagement, ne trouvez-vous pas? Plutôt que de se prendre la tête pour savoir combien de calories nous devons encore dépenser aujourd'hui, nous pouvons savourer ici une bonne portion de formation continue sans avoir mauvaise conscience:

Comme entrée savoureuse, je vous conseille la lecture de la présente revue. Elle contient un bouquet riche en différentes contributions sur des sujets juridiques, mais aussi de tous les jours, qui sont toutes susceptibles de nous intéresser: Danielle Schwendener et Céline Fuchs résumant pour nous les nouveautés législatives en matière civile et pénale. Barbara Lips nous invite à la suivre dans une visite du grand chantier de l'Amthaus de Berne en nous révélant un imposant tour d'horizon derrière les coulisses des travaux d'assainissement en cours. Sabrina Zaugg et Kathrin Harder nous présentent trois collègues, qui nous racontent leurs expériences au cours de leur période de rotation d'emploi. Andreas Kind et Lennart May résumant dans leur contribution les points principaux du cours de formation continue concernant la technique d'interrogatoire, organisé avec grand succès (cours 1 du 10 mars 2023). Dans les rubriques «Nouveaux visages» et «Départs», vous apprendrez quelles mutations se sont produites au sein du personnel de la justice bernoise. Enfin, comme à l'accoutumée, les nouvelles publications de nos membres vous sont présentées.

En tant que plat principal, un choix de mets savoureux vous est proposé sous la forme de cours de formation continue:

Pour bien commencer le second semestre de l'année 2023, le cours 5 vous permettra de rafraîchir vos connaissances concernant les recherches sur Swisslex. Le cours 6 est consacré au statut juridique des animaux dans l'ordre juridique suisse et aux principes les plus importants du droit suisse de la protection des animaux. Une friandise est proposée aux civilistes dans le cours

Kurs 7, in welchem der Umgang mit den Berechnungsblättern für die güterrechtliche Auseinandersetzung bei Scheidung anhand von Praxisbeispielen geübt wird. Eine weitere Delikatesse und ein Muss für Liebhaber des Strafprozessrechts bietet Kurs 8 mit den wichtigsten Neuerungen rund um die StPO- und JStPO-Revision, welche voraussichtlich per 1. Januar 2024 in Kraft treten wird. Kurs 9 befasst sich mit der Autotranskription und widmet sich den Möglichkeiten, welche die automatische Spracherkennung und die Transkription des gesprochenen Wortes mittels künstlicher Intelligenz für die Justiz bieten können. Mit Kurs 10, der Tagung in Strafsachen, werden sodann auch die französischsprachigen Gourmets unter uns mit einem Leckerbissen bedient.

Zur Stillung des Wissensdurstes empfehle ich den Grand Cru unseres Hauses: Kurs 11, der sich den komplexen rechtlichen und ethischen Fragestellungen rund um das Thema der Organspende widmet.

Unsere Angebote enthalten keine Spuren von Gluten, Laktose oder Nüssen und sind trotz ihrer gehaltvollen und sättigenden Inhaltsstoffe frei von Zucker und anderen Kohlenhydraten. Auch Personen mit Allergien und Unverträglichkeiten kommen hier auf ihre Kosten. Greifen Sie also mit dem grossen Schöpflöffel zu und lassen Sie es sich schmecken!

In diesem Sinne wünsche ich Ihnen allen «ä Guetä».

Herzlich,  
Ihre Redaktorin

7, proposé à trois reprises et en deux langues, et qui permettra d'exercer le maniement des tables de calcul relatives à la liquidation des régimes matrimoniaux en cas de divorce à l'aide d'exemples pratiques. Comme autre délicatesse incontournable pour les amateurs de procédure pénale et de procédure pénale des mineurs, le cours 8 vous présentera les principales nouveautés en la matière, qui entreront vraisemblablement en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2024. Le cours 9 se penchera sur les opportunités offertes à la justice par la reconnaissance vocale et la transcription automatisée grâce à l'intelligence artificielle. Avec le cours 10, la journée de droit pénal, les gourmets francophones parmi nous seront également servis.

Pour étancher votre soif, je vous recommande par ailleurs le grand cru de notre maison: le cours 11, qui se consacre aux questions juridiques et éthiques complexes liées au don d'organes.

Bien qu'elles procurent une grande satisfaction gustative et un effet de satiété, nos offres ne contiennent aucune trace de gluten, de lactose ou de noix et sont exemptes de sucre et d'autres hydrates de carbone. Même les personnes ressentant des allergies et des intolérances y trouvent leur bonheur. N'hésitez donc pas et goûtez-y!

A toutes et à tous, je vous souhaite « bon appétit »!

Avec mes meilleures salutations,  
Votre rédactrice

# Neue Gesichter der Berner Justiz Nouveaux visages de la Justice bernoise



**Alexandra Aebi**  
**Gerichtspräsidentin am Regionalgericht Bern-Mittelland**

Geboren am 1. Februar 1989 in Bern, Bürgerin von Walterswil BE. 2008–2013 Studium der Rechtswissenschaften an der Universität Bern. 2014–2015 diverse juristische Praktika im Rahmen der Ausbildung zur Rechtsanwältin. 2016 Patentierung zur Rechtsanwältin. 2016–2023 Gerichtsschreiberin am Regionalgericht Emmental-Oberaargau. 2021–2022 Einsatz als a.o. Gerichtspräsidentin am Regionalgericht Emmental-Oberaargau (Straf- und Zivilabteilung). Wahl zur Gerichtspräsidentin in der Wintersession 2022. Seit dem 1. März 2023 ordentliche Gerichtspräsidentin am Regionalgericht Bern-Mittelland (Strafabteilung).



**Véronique Baillif**  
**Gerichtspräsidentin am Regionalgericht Bern-Mittelland**

Geboren am 4. Februar 1987 in Biel, Bürgerin von Tschugg BE. 2005–2011 Studium der Rechtswissenschaften an der Universität Bern und an der ESADE Universidad Ramon Llull Barcelona. 2011–2013 Anwalts- und Gerichtspraktika. 2013–2015 a.o. Gerichtsschreiberin am Regionalgericht Bern-Mittelland. 2015 Patentierung zur Rechtsanwältin. 2015–2022 Gerichtsschreiberin am Obergericht des Kantons Bern. Juni 2022–Januar 2023 a.o. Gerichtspräsidentin am Regionalgericht Bern-Mittelland (Strafabteilung). Wahl zur ordentlichen Gerichtspräsidentin in der Wintersession 2022. Amtsantritt am 1. Januar 2023.



**Jonas Stuber**  
**Gerichtspräsident am Regionalgericht Bern-Mittelland**

Geboren 1988 in Bern. 2009–2014 Studium der Rechtswissenschaften an der Universität Bern. 2013–2017 studentischer und wissenschaftlicher Assistent am Institut für Haftpflicht- und Versicherungsrecht der Universität Bern und 2020 Verleihung des Dokortitels. 2017–2018 Gerichts- und Anwaltspraktika. 2019 Patentierung zum Rechtsanwalt, anschliessend Gerichtsschreiber am Obergericht des Kantons Bern. Oktober 2022–Januar 2023 a.o. Gerichtspräsident am Regionalgericht Bern-Mittelland, Zivilabteilung. Wahl zum Gerichtspräsidenten in der Wintersession 2022. Amtsantritt am 1. Februar 2023.



**Stefan Jost**  
**Gerichtspräsident am Regionalgericht Berner Oberland**

Geboren am 3. April 1989. Bürger von Wynigen BE. 2008–2014 Studium der Rechtswissenschaften an der Universität Bern und der Radboud Universität Nijmegen (NL). 2014–2016 Anwalts- und Gerichtspraktika. 2017 Patentierung zum Rechtsanwalt. 2017–2022 Gerichtsschreiber am Regionalgericht Berner Jura-Seeland. 2021 a.o. Gerichtspräsident am Regionalgericht Emmental-Oberaargau. 2021–2022 CAS Judikative an der Universität Luzern. 2023 a.o. Gerichtspräsident am Regionalgericht Berner Jura-Seeland. Wahl zum ordentlichen Gerichtspräsidenten am 8. März 2023. Amsantritt per 1. August 2023.



**Leïla Saïd**  
**Procureure au Ministère public Jura bernois-Seeland**

Née le 26 février 1989 à Berne, originaire d'Estavayer-le-Lac FR. 2004–2007 Gymnase à Bienne. 2007–2010 Bachelor en droit à l'Université de Neuchâtel, 2011–2013 Master en droit à l'Université de Zurich. 2017 Brevet d'avocat bernois. 2017–2023 greffière à la Cour suprême du canton de Berne. Depuis le 1er mars 2023, procureure au Ministère public Jura bernois-Seeland.



**Melina Maspero**  
**Staatsanwältin bei der Staatsanwaltschaft Bern-Mittelland**

Geboren am 28. November 1990 in Biel, Bürgerin von Roggliswil. 2010–2015 Studium der Rechtswissenschaften an den Universitäten Fribourg und Bern. Februar 2015–September 2016 Anwalts- und Gerichtspraktika in Bern. Im Juli 2017 Patentierung zur Rechtsanwältin. Juli 2017–November 2022 juristische Sekretärin bei der Generalstaatsanwaltschaft des Kantons Bern mit zwei a.o. Einsätzen einerseits bei der Staatsanwaltschaft Berner Jura-Seeland (Mai–Dezember 2021) und andererseits bei der Staatsanwaltschaft für Besondere Aufgaben (Februar–September 2022). Seit Dezember 2022 Staatsanwältin bei der Staatsanwaltschaft Bern-Mittelland.



**Denise Weingart**  
**Oberrichterin**

Geboren am 24. März 1985. Bürgerin von Basel BS. 2003–2007 Studium der Rechtswissenschaften an der Universität Bern. 2007–2008 wissenschaftliche Hilfsassistentin an der Universität Bern. 2008–2009 Anwalts- und Gerichtspraktika. 2010 Patentierung zur Rechtsanwältin. 2010–2011 praktizierende Rechtsanwältin. 2011–2016 wissenschaftliche Assistentin und Doktorandin an der Universität Bern. 2015 Promotion zur Dr. iur. 2016–2018 Gerichtsschreiberin am Obergericht des Kantons Bern. 2018–2023 Gerichtspräsidentin am Regionalgericht Berner Jura-Seeland, davon 2022–2023 als Leiterin der Strafabteilung und Mitglied der Geschäftsleitung. 2019–2020 CAS Judikative an der Schweizerischen Richterakademie der Universität Luzern. 2020–2023 Ersatzmitglied des Obergerichts des Kantons Bern. Wahl zur Oberrichterin des Kantons Bern am 8. März 2023. Amtsantritt am 1. Mai 2023.



**Nicolas Wullemin**  
**Oberrichter**

Geboren am 2. April 1981. Bürger von Courgevaux FR. Studium der Rechtswissenschaft in Freiburg i.Ue. und Bern. 2010 aargauisches Anwaltspatent. 2010–2018 Gerichtsschreiber am Regionalgericht Bern-Mittelland, davon 2016/2017 als a.o. Gerichtspräsident. 2014–2017 Doktorat der Universität Basel. 2018–2023 Gerichtspräsident am Regionalgericht Berner Jura-Seeland. 2021–2023 Ersatzmitglied des Obergerichts des Kantons Bern. Wahl zum Oberrichter des Kantons Bern am 8. März 2023. Amtsantritt per 1. August 2023.

# Austritte aus der Berner Justiz 2023

## Retraites 2023

Name	Funktion	Institution	Austrittsdatum
<b>Müller Merky Andrea Ursula</b>	Staatsanwältin	Staatsanwaltschaft Bern-Mittelland	31.01.2023
<b>Herren Urs</b>	Gerichtspräsident	Regionalgericht Bern-Mittelland	31.01.2023
<b>Bratschi-Rindlisbacher Franziska</b>	Oberrichterin	Obergericht	30.04.2023
<b>Bratschi-Rindlisbacher Sven</b>	Gerichtspräsident	Regionalgericht Bern-Mittelland	30.04.2023
<b>Wyser Thomas</b>	Staatsanwalt	Staatsanwaltschaft Region Oberland	31.05.2023
<b>Studiger Adrian</b>	Oberrichter	Obergericht	31.07.2023
<b>Zürcher Gabriel Roland</b>	Gerichtspräsident	Regionalgericht Berner Jura-Seeland	31.10.2023

**Die WBK wünscht den Pensionärinnen und Pensionären  
alles Gute für die Zukunft!**

**La commission de la formation continue souhaite aux retraité(e)s  
le meilleur pour l'avenir!**

# Kursprogramm zweite Jahreshälfte 2023

## Programme des cours du deuxième semestre 2023

### Kursanmeldungen

Die Weiterbildungen stehen primär den Mitarbeitenden der Gerichtsbehörden und der Staatsanwaltschaft des Kantons Bern offen. Bei vorhandenen Kapazitäten sind grundsätzlich auch weitere Mitarbeitende des Kantons Bern und Mitglieder des BAV willkommen. Gleiches gilt für ausserkantonale Personen aus den vorstehend erwähnten Bereichen. Vorbehalten bleiben anderweitige Angaben in den Ausschreibungen der jeweiligen Weiterbildungen. Die Weiterbildungen sind für Mitarbeitende des Kantons Bern kostenlos. In den übrigen Fällen betragen die Kosten pro Weiterbildung und pro Person CHF 100.00.

Anmeldungen für die angebotenen Kurse werden ausschliesslich elektronisch über folgenden Link entgegengenommen:

→ <https://www.lms.apps.be.ch/sui>

Wer sich auf der Lernplattform nur als Gast anmelden kann (z. B. Rechtsanwälte, ausserkantonale Justizangestellte), sendet vor der ersten Kursanmeldung eine E-Mail an:

→ [weiterbildung.og@justice.be.ch](mailto:weiterbildung.og@justice.be.ch)

Anschliessend wird ein Zugang zur Lernplattform erteilt.

### Inscription aux cours

Les formations continues sont ouvertes en premier lieu aux collaborateurs des autorités judiciaires et du ministère public du canton de Berne. Si les capacités le permettent, d'autres collaborateurs du canton de Berne et des membres de l'AAB sont en principe également les bienvenus. Il en va de même pour les personnes extérieures au canton issues des domaines susmentionnés. Sous réserve d'indications contraires dans les annonces des formations continues respectives. Les formations continues sont gratuites pour les collaborateurs du canton de Berne. Dans les autres cas, les frais s'élèvent à CHF 100.00 par formation continue et par personne.

Dorénavant, les inscriptions aux cours s'effectueront uniquement de manière électronique à partir du lien suivant:

→ <https://www.lms.apps.be.ch/sui>

Les personnes qui ne peuvent s'inscrire qu'en qualité d'invité (par exemple les avocats, les membres de la justice externes au canton de Berne), doivent envoyer, avant la première inscription à un cours, un e-mail à l'adresse suivante:

→ [weiterbildung.og@justice.be.ch](mailto:weiterbildung.og@justice.be.ch)

Un accès à la plateforme leur sera ensuite communiqué.

## Kurs 5

### Swisslex Online-Schulung

---

Swisslex ist eine häufig genutzte juristische Rechercheplattform. Diese kurze Online-Schulung, die bereits im Frühling 2021 durchgeführt wurde, frischt Ihre Recherche-Kenntnisse auf und zeigt Ihnen die Möglichkeiten dieser Rechercheplattform. Die Online-Schulung wird einmal in deutscher Sprache und einmal in französischer Sprache angeboten.

---

#### Kursleitung

**Ronnie Bettler**, Oberrichter

#### Referierende

**Pascal Bründler** (deutsch)

**Caroline Fillietaz Curtet** (französisch)

#### Dauer

Ca. 1 ½ Stunden, 10.30 bis ca. 12.00 Uhr

#### Termin

Deutsch: Dienstag, 5. September 2023

Französisch: Dienstag, 12. September 2023

#### Anmeldefrist

29. August 2023

#### Hinweise

Offen für die Mitglieder der Justiz des Kantons Bern. Im Falle einer sehr hohen Zahl von Anmeldungen behält sich die Weiterbildungskommission vor, die Teilnehmendenzahl zu beschränken, wobei massgebend der Zeitpunkt des Eingangs der Anmeldung wäre.

## Cours 5

### Formation Swisslex en ligne

---

Swisslex est une plateforme de recherches juridiques sur internet souvent utilisée. Cette courte formation en ligne, déjà proposée au printemps 2021, rafraîchira vos connaissances en matière de recherches sur internet et vous fera découvrir toutes les possibilités offertes par cette plateforme. Le cours en ligne est proposé une fois en allemand et une fois en français.

---

#### Direction du cours

**Ronnie Bettler**, juge d'appel

#### Conférenciers

**Pascal Bründler** (allemand)

**Caroline Fillietaz Curtet** (français)

#### Durée

Env. 1 ½ heures, 10.30 jusqu'à env. 12.00 heures

#### Dates

Allemand: mardi, 5 septembre 2023

Français: mardi, 12 septembre 2023

#### Délai d'inscription

29 août 2023

#### Remarques

Ouvert aux membres de la justice bernoise. En cas de très nombreuses inscriptions, la Commission de formation continue se réserve le droit de limiter le nombre de participantes et de participants en fonction de la date de l'inscription.

## Kurs 6

### Tierschutzrecht: Das Tier im Straf-, Zivil- und Verwaltungsrecht.

#### 1. Teil (Vormittag): Strafrecht

#### 2. Teil (Nachmittag): Zivil- und Verwaltungsrecht

Die Weiterbildung thematisiert die Stellung des Tieres in der Schweizer Rechtsordnung sowie die wichtigsten Grundsätze des Schweizer Tierschutzrechts. In zwei Themenblöcken werden einerseits die tierschutzstrafrechtlichen Bestimmungen und andererseits tierrelevante zivil- und verwaltungsrechtliche Normen besprochen. Neben Inputreferaten werden auch konkrete Fallbeispiele behandelt.

#### Kursleitung

**Dr. iur. Nils Stohner**, Verwaltungsrichter

#### Referierende

**Dr. iur. Gieri Bolliger**, Rechtsanwalt, Geschäftsleiter der Stiftung für das Tier im Recht

**MLaw Christine Künzli**, Rechtsanwältin, Mitglied der Geschäftsleitung der Stiftung für das Tier im Recht

#### Dauer

1 Tag

1. Teil: 9.00 bis 12.30 Uhr

2. Teil: 13.30 bis 17.00 Uhr

#### Termin

Donnerstag, 14. September 2023

#### Ort

WKS KV Bildung, Schwarztorstrasse 61, 3007 Bern

#### Anmeldefrist

7. September 2023

#### Hinweise

Bei der Anmeldung ist anzugeben, ob diese für den ersten (Strafrecht), den zweiten (Zivil- und Verwaltungsrecht) oder für beide Teile erfolgt.

## Cours 6

### Droit de la protection des animaux: les animaux en droit pénal, civil et administratif.

#### 1<sup>ère</sup> partie (matin): droit pénal

#### 2<sup>ème</sup> partie (après-midi): droit civil et administratif

Ce cours est consacré à la position des animaux dans l'ordre juridique suisse ainsi qu'aux principes les plus importants du droit suisse des animaux. Dans deux catégories de sujets, nous aborderons d'une part les dispositions pénales concernant les animaux, et d'autre part les normes de droit civil et administratif en la matière. En plus des exposés théoriques, des exemples pratiques seront présentés.

#### Direction du cours

**Dr. iur. Nils Stohner**, juge administratif.

#### Conférenciers

**Dr. iur. Gieri Bolliger**, avocat, directeur de la fondation «Stiftung für das Tier im Recht».

**MLaw Christine Künzli**, avocate, membre de la direction de la fondation «Stiftung für das Tier im Recht».

#### Durée

1 journée

1<sup>ère</sup> partie: 09.00 jusqu'à 12.30 heures

2<sup>ème</sup> partie: 13.30 jusqu'à 17.00 heures

#### Date

Jeudi, 14 septembre 2023

#### Lieu

WKS KV Bildung, Schwarztorstrasse 61, 3007 Berne

#### Délai d'inscription

7 septembre 2023

#### Remarques

L'inscription doit mentionner si la personne inscrite désire suivre, la première partie, la seconde partie ou les deux.

## Kurs 7

### Berechnungsblätter Güterrecht

Die von Daniel Bähler und Prof. Dr. Annette Spycher entwickelten «Berechnungsblätter» für die güterrechtliche Auseinandersetzung bei Scheidung sind weniger bekannt als diejenigen für die Unterhaltsberechnung, aber für die Praxis ebenfalls sehr nützlich. Nach einem kurzen Theorieteil werden in dieser Weiterbildung Beispiele gemeinsam durchgespielt beziehungsweise -gerechnet. Die Weiterbildung wird in deutscher Sprache in Bern (zweifache Durchführung) und in französischer Sprache in Biel angeboten.

#### Kursleitung

**Ronnie Bettler**, Oberrichter

#### Referent

**Daniel Bähler**, ehemaliger Oberrichter

#### Dauer

½ Tag, 13.15 bis ca. 17.00 Uhr

#### Termin / Ort

- Donnerstag, 19. Oktober 2023 (deutsch)  
Kursraum KAIO, Schulungsraum 16,  
Wildhainweg 9, 3012 Bern
- Donnerstag, 26. Oktober 2023 (deutsch)  
Kursraum KAIO, Schulungsraum 16  
Wildhainweg 9, 3012 Bern
- Donnerstag, 2. November 2023 (französisch)  
Regionalgericht Berner Jura - Seeland,  
Saal 201, Spitalstrasse 14, 2501 Biel

#### Anmeldefrist

12. Oktober 2023

#### Hinweise

Offen für die Mitglieder der Justiz des Kantons Bern. Die Teilnehmendenzahl ist pro Kurs auf 16 Teilnehmende beschränkt. Massgebend ist der Zeitpunkt des Eingangs der Anmeldung.

## Cours 7

### Tablettes de calcul liquidation du régime matrimonial

Les tablettes de calcul pour la liquidation du régime matrimonial en droit de la famille, développées par Daniel Bähler et Annette Spycher, professeure et Dr en droit, sont moins connues que celles pour le calcul des pensions alimentaires, mais néanmoins très utiles en pratique. Après une courte partie théorique, des exemples seront abordés dans ce cours et exercés ensemble. Le cours est donné à deux reprises à Berne en allemand et une fois à Bienne en français.

#### Direction du cours

**Ronnie Bettler**, juge d'appel

#### Conférenciers

**Daniel Bähler**, ancien juge d'appel

#### Durée

½ journée, 13.15 jusqu'à env. 17.00 heures

#### Date / Lieu

- Jeudi, 19 octobre 2023 (en allemand)  
salle de cours n° 16 de l'OIO,  
Wildhainweg 9, 3012 Berne
- Jeudi, 26 octobre 2023 (en allemand)  
salle de cours n° 16 de l'OIO  
Wildhainweg 9, 3012 Berne
- Jeudi, 2 novembre 2023 (en français)  
Tribunal régional Jura bernois-Seeland  
salle n° 201, rue de l'Hôpital 14, 2501 Bienne

#### Délai d'inscription

12 octobre 2023

#### Remarques

Ouvert aux membres de la Justice du canton de Berne. Le nombre de participants est limité à 16 personnes par cours. La date de l'inscription est déterminante.

## Kurs 8

### Das Wichtigste zur StPO- und JStPO-Revision

---

Nach langen und teils hitzigen Debatten in den eidgenössischen Räten steht nun fest, wie die Änderungen in unseren «Arbeitsinstrumenten», der StPO und der JStPO, aussehen. Ob diese die Praxistauglichkeit wie angestrebt verbessern, darüber mag man zwar geteilter Meinung sein. Die Inkraftsetzung ist jedoch per 1. Januar 2024 vorgesehen und daher gilt es, à jour zu sein. Die Veranstaltung soll Ihnen zum Einstieg einen Überblick über die wesentlichen Neuerungen bieten. Im Weiteren werden sich unsere Referentinnen und Referenten vertieft zu den Änderungen im Bereich der Siegelung / Spiegelung, der Rechtsmittel und im Jugendstrafrecht sowie im Bereich der Übergangstäter äussern. Abschliessend wird ein Strafrechtler die Revision aus Anwaltssicht würdigen.

---

#### Kursleitung

**Barbara Lips**, Gerichtspräsidentin am Wirtschaftsstrafgericht  
**Christof Scheurer**, stellvertretender Generalstaatsanwalt

#### Referierende

**Prof. Gunhild Godenzi**, Universität Zürich  
**PD Dr. Damian Graf**, Staatsanwaltschaft Zürich  
**Jürg Bähler**, Oberrichter, Präsident Beschwerdekammer  
**Danielle Kipfer**, Jugendanwältin  
**Dr. Elias Hofstetter**, ambralaw

#### Dauer

½ Tag, 14.00 Uhr bis ca. 17.30 Uhr

#### Termin

Dienstag, 7. November 2023

#### Ort

Hotel Kreuz, Saal Fischer / Hodler,  
Zeughausgasse 41, 3011 Bern

#### Anmeldefrist

26. Oktober 2023

## Cours 8

### L'essentiel de la révision du CPP et du PPMIn

---

Après des débats longs et parfois houleux aux Chambres fédérales il est maintenant établi comment se présentent les modifications dans nos instruments de travail, le CPP et le PPMIn. Les avis sont certes partagés sur la question de savoir s'ils améliorent la praticabilité comme prévu. L'entrée en vigueur est toutefois prévue pour le 1er janvier 2024 et il convient donc d'être à jour. En guise d'introduction, cette manifestation doit vous offrir un aperçu des principales nouveautés. Par la suite, nos intervenants s'exprimeront de manière approfondie sur les modifications dans le domaine des scellés / miroirs, des voies de recours et du droit pénal des mineurs ainsi que dans le domaine des délinquants transitoires. Enfin, un pénaliste évaluera la révision du point de vue de l'avocat.

---

#### Direction du cours

**Barbara Lips**, présidente du tribunal pénal économique  
**Christof Scheurer**, suppléant chef d'état-major

#### Conférenciers

**Prof. Gunhild Godenzi**, Université de Zurich  
**PD Dr. Damian Graf**, Procureur au Ministère public du canton de Zurich  
**Jürg Bähler**, Juge d'appel, Président de la Chambre de recours pénal  
**Danielle Kipfer**, Procureur du Ministère public des mineurs  
**Dr. Elias Hofstetter**, ambralaw

#### Durée

½ journée, 14.00 jusqu'à env. 17.30 heures

#### Date

Mardi 7 novembre 2023

#### Lieu

Hotel Kreuz, Saal Fischer / Hodler,  
Zeughausgasse 41, 3011 Berne

#### Délai d'inscription

26 octobre 2023

## Kurs 9

### Transkription mittels künstlicher Intelligenz – das Protokoll der Zukunft?

---

Die Spracherkennung hat in den vergangenen Jahren eine rasante Entwicklung hingelegt. Entsprechende Software ist dank dem Einsatz von künstlicher Intelligenz mittlerweile derart leistungsfähig, dass gesprochene Texte (auch Mundart) bis zu 90 Prozent richtig erkannt werden.

David Imseng arbeitet mit der recapp IT AG seit 2014 an effizienten und anpassungsfähigen automatischen Spracherkennungssystemen, die Gesprochenes in allen Schweizer Sprachen und Schweizerdeutschen Mundarten zuverlässig erkennen und in Text umsetzen können. Mit mediaparl hat die recapp IT AG ein Produkt entwickelt, welches bereits von mehreren Parlamenten in der Schweiz, so auch vom Grossen Rat des Kantons Bern, erfolgreich eingesetzt wird.

Inwiefern lässt sich diese Technologie auch für die Belange der Polizei, Staatsanwaltschaften und Gerichte (Einvernahmen, Verhandlungen u.Ä.) nutzbar machen? Wo liegt das Potential, wo die Herausforderungen? Diesen Fragen soll anhand konkreter Beispiele aus dem laufenden Pilotprojekt «jöggl» nachgegangen werden – flankiert von einem Einblick in die technische Welt der Spracherkennung.

---

#### Kursleitung

**Dr. iur. Andreas Kind**, Staatsanwalt, Staatsanwaltschaft für Wirtschaftsdelikte

#### Referent

**Dr. David Imseng**, Gründer und CEO von recapp IT AG

#### Dauer

½ Tag, 8.30 bis 12.00 Uhr

#### Termin

Freitag, 10. November 2023

#### Ort

Kongresszentrum Kreuz, Saal Hodler  
Zeughausgasse 41, 3011 Bern

#### Anmeldefrist

Freitag, 3. November 2023

## Cours 9 (traduction)

### Transcription grâce à l'intelligence artificielle - le procès-verbal du futur?

---

La reconnaissance vocale a fait des progrès fulgurants ces dernières années. Grâce à l'intelligence artificielle, les logiciels correspondants sont devenus tellement performants qu'ils sont en mesure de reconnaître correctement jusqu'à 90 pour cent des discours oraux (aussi en dialecte).

Depuis 2014, David Imseng travaille avec l'entreprise recapp IT SA sur des systèmes automatiques de reconnaissance vocale efficaces et flexibles, qui sont capables de reconnaître de manière fiable les discours tenus dans toutes les langues nationales suisses et les dialectes de Suisse alémanique et de les transformer en textes écrits. Avec mediaparl, l'entreprise recapp IT SA a développé un produit qui est déjà utilisé avec succès par plusieurs parlements en Suisse, dont le Grand Conseil du canton de Berne.

Dans quelle mesure cette technologie peut-elle être mise à contribution pour les besoins de la police, du ministère public et des tribunaux (interrogatoires, audiences, etc.)? Quel est son potentiel? A quels défis faut-il répondre? Nous aborderons ces questions par le biais d'exemples concrets discutés dans le cadre du projet pilote «jöggl», tout en présentant un aperçu des techniques de reconnaissance vocale.

---

#### Direction du cours

**Dr. Andreas Kind**, procureur au Ministère public chargé de la poursuite des infractions économiques

#### Conférenciers

**Dr. David Imseng**, fondateur et CEO de recapp IT SA

#### Durée

½ jour, 8.30 jusqu'à 12.00 heures

#### Date

Vendredi, 10 novembre 2023

#### Lieu

Centre de congrès Kreuz, salle Hodler  
Zeughausgasse 41, 3011 Berne

#### Délai d'inscription

3 novembre 2023

## Cours 10

### Journée de droit pénal

---

Après une pause liée à la crise sanitaire, cette nouvelle journée de formation permettra d'aborder des thématiques diverses et en particulier les modifications procédurales en matière pénale prévues dès l'année prochaine (au 01.01.2024).

Nous nous pencherons en outre sur la procédure de l'ordonnance pénale respectivement le résultat de recherches universitaires effectuées sur cette thématique. Nous aborderons en outre la question la non-participation à l'administration des preuves et ses enjeux.

La Section de la probation et de l'exécution des sanctions pénales, région Jura bernois-Seeland, sera également présentée, occasion de se pencher sur ses tâches diverses en matière d'exécution des condamnations pénales, d'assistance de probation et d'organisation des formes particulières d'exécution de peines, telles que le travail d'intérêt général, la semi-détention ou les arrêts domiciliaires sous surveillance électronique.

Nous clôturerons cette journée par un rappel de la jurisprudence en matière de fixation de la peine et de procédure pénale.

---

#### Direction du cours

**Marguerite Ndiaye**, Présidente

#### Durée

1 journée

#### Conférenciers

**Yvan Jeanneret**, Professeur ordinaire au Département de droit pénal de l'Université de Genève et Avocat associé en l'Etude Keppler Avocats

**Marc Thommen**, Professeur ordinaire au Département de droit pénal de l'Université de Zurich

**Leïla Saïd**, Procureure au Ministère public Jura bernois-Seeland

**Paratte Loïc**, Collaborateur de la Section de la probation et de l'exécution des sanctions pénales (prov.)

**Alexandre Guisan**, Doctorant en droit pénal et membre de l'équipe crimen.ch (prov.)

#### Date

Mercredi, 15.11.2023

#### Lieu

Palais des Congrès, Bienne

#### Coûts

CHF 200.00 pour les membres de l'AAB

#### Délai d'inscription

3. novembre 2023

## Kurs 10 (Übersetzung)

### Tagung in Strafsachen

---

Nach der pandemiebedingten Pause freuen wir uns, die Weiterbildungsreihe mit der diesjährigen Tagung wieder aufzunehmen, die unter anderem die voraussichtlich nächstes Jahr (per 01.01.2024) in Kraft tretenden Änderungen im Strafprozess zum Inhalt haben wird.

Weiter werden wir uns mit dem Strafbefehlsverfahren beziehungsweise mit den Ergebnissen der universitären Studien zu diesem Thema auseinandersetzen und uns dem Verzicht auf die Teilnahmerechte im Beweisverfahren und den sich daraus ergebenden Folgen widmen.

Die Bewährungs- und Vollzugsdienste, Standort Berner Jura-Seeland, stellen sich vor und bieten uns so die Gelegenheit, mehr über ihre Aufgaben im Vollzug der durch die Bernischen Gerichte ausgesprochenen Strafurteile, in der Bewährungshilfe und in den besonderen Vollzugsformen, wie die gemeinnützige Arbeit, Halbgefangenschaft oder das Electronic Monitoring, zu erfahren.

Schliesslich verschaffen wir uns einen Überblick über die neueste Rechtsprechung zur Strafzumessung und zum Strafprozessrecht.

---

#### Kursleitung

**Marguerite Ndiaye**, Gerichtspräsidentin

#### Dauer

1 Tag

#### Referierende

**Yvan Jeanneret**, Professor für Strafrecht an der Universität Genf sowie Partner im Advokaturbüro KeplerAvocats

**Marc Thommen**, Professor für Strafrecht an der Universität Zürich

**Leïla Saïd**, Staatsanwältin, Staatsanwaltschaft Berner Jura-Seeland

**Paratte Loïc**, Bewährungs- und Vollzugsdienste des Kantons Bern, Regionalstelle Berner Jura-Seeland (prov.)

**Alexandre Guisan**, Doktorand und Mitglied des Teams crimen.ch (prov.)

#### Termin

Mittwoch, 15.11.2023

#### Ort

Kongresshaus, Biel

#### Kurskosten

CHF 200.00 für Mitglieder des BAV

#### Anmeldefrist

3. November 2023

## Kurs 11

### Organspende

---

Die Weiterbildung widmet sich den komplexen rechtlichen und ethischen Fragestellungen rund um das Thema Organspende. Nach einer Einführung in das Thema aus staatsanwaltschaftlicher Sicht durch die Kursleiterin folgt ein Blick auf die praktischen Aspekte der Organspende im Spitalalltag durch Dr. med. Sabine Camenisch und Frau Lucienne Christen. Nach der Pause mit Verpflegung stellt Prof. Brigitte Tag Inhalt, Schwerpunkte und Standpunkte der NEK im Hinblick auf die Änderung des Transplantationsgesetzes vom 15.05.2022 dar: Erklärungs- oder Widerspruchsregelung? Schliesslich referiert Juliane Skierka zu den rechtlichen Aspekten der Organspende und -transplantation aus Sicht von Swisstransplant und erläutert insbesondere den Systemwechsel hin zur Widerspruchslösung. Eine Diskussions- und Fragerunde schliesst die Veranstaltung ab.

---

#### Kursleitung

**Sarah Wildi**, Staatsanwältin

#### Dauer

½ Tag, 13.30 bis 17.15 Uhr

#### Referentinnen

**Dr. med. Sabine Camenisch**, Netzwerkleiterin  
Organspendenetzwerk Schweiz Mitte, Oberärztin  
Intensivmedizin, Inselspital

**Lucienne Christen**, Transplantationskoordinatorin,  
Transplantationszentrum Inselspital

**Prof. Dr. iur. utr. Brigitte Tag**, Lehrstuhl für Strafrecht,  
Strafprozessrecht und Medizinrecht,  
Universität Zürich, Mitglied der Nationalen Ethikkommission  
im Bereich der Humanmedizin NEK

**Juliane Skierka**, Rechtsanwältin, MLaw, Head of Legal  
Service, Swisstransplant

#### Termin

Mittwoch, 13. Dezember 2023

#### Ort

Kongress-Zentrum Kreuz (Hotel Kreuz)  
Zeughausgasse 41, 3011 Bern

#### Anmeldefrist

6. Dezember 2023

#### Hinweise

Offen für die Mitglieder der bernischen Justiz,  
der Kantonspolizei und Mitglieder des BAV,  
wobei die Mitglieder der Justiz den Vorzug haben.

## Cours 11 (traduction)

### Don d'organes

---

Sont au cœur de ce cours les questions juridiques et éthiques complexes qui se posent en matière de don d'organes. Après une brève introduction du point de vue du ministère public par la responsable du cours, un aperçu du quotidien hospitalier et ses aspects pratiques est donné par la Dre Sabine Camenisch et Mme Lucienne Christen. Après la pause-café, Prof Brigitte Tag présentera les principes et les positions de la CNE en vue de la modification de la loi sur la transplantation: consentement explicite ou consentement présumé? En dernier lieu, Mme Juliane Skierka fera le point sur les aspects juridiques du don d'organes et de la transplantation depuis l'optique de Swisstransplant, notamment sur le changement de régime vers le principe du consentement présumé. L'événement sera terminé par un forum de discussions et de questions/réponses.

---

#### Direction du cours

**Sarah Wildi**, Procureure

#### Conférenciers

**Dr. méd. Sabine Camenisch**, Directrice du réseau de don d'organes Schweiz Mitte, médecin cheffe de clinique des soins intensifs, Hôpital de l'Île

**Lucienne Christen**, coordonnatrice de transplantation, Centre des transplantations d'organes, Hôpital de l'Île

**Prof. Dr. Iur. utr. Brigitte Tag**, Chaire de droit pénal, de procédure pénale et de droit médical, Université de Zurich, Membre de la Commission nationale d'éthique dans le domaine de la médecine humaine CNE

**Juliane Skierka**, avocate, MLaw, Head of Legal Service, Swisstransplant

#### Durée

½ journée, 13.30 jusqu'à 17.15 heures)

#### Date

Mercredi, 13 décembre 2023

#### Lieu

Kongress-Zentrum Kreuz (Hotel Kreuz), Zeughausgasse 41, 3011 Berne

#### Délai d'inscription

6 décembre 2023

#### Remarques

Ouvert aux membres de la Justice Bernoise, de la police cantonale ainsi qu'aux membres de l'AAB, la priorité est donnée aux membres de la justice

# Neues aus dem Bundeshaus Nouveautés du Palais Fédéral

**Danielle Schwendener** Oberrichterin  
**Céline Fuchs** Staatsanwältin bei der Regionalen  
Staatsanwaltschaft Berner Jura-Seeland

Danielle Schwendener

## Zivilrecht

### Neues Datenschutzgesetz

Am 1. September 2023 tritt das revidierte Datenschutzgesetz in Kraft. Das ursprüngliche eidgenössische Regelwerk datiert vom 19. Juni 1992 und stammt somit aus einer Zeit vor der globalen Digitalisierung. Zwischenzeitlich sind Herr und Frau Schweizer zu täglichen Nutzern sozialer Netzwerke, von Cloud-Diensten, des Internets und diverser Apps auf ihren Smartphones und Tablets geworden. Die Revision will diesen technologischen und gesellschaftlichen Entwicklungen der letzten Jahrzehnte Rechnung tragen und sich dabei der EU-Datenschutzverordnung (DSGVO) annähern.

Die Inkraftsetzung der Revision war ursprünglich auf die zweite Hälfte 2022 geplant. Mit der Inkraftsetzung erst per 1. September 2023 will der Bundesrat den Datenschutzverantwortlichen genügend Zeit einräumen, um die notwendigen Massnahmen und Vorkehrungen zur Umsetzung des neuen Gesetzes zu treffen. Das neue Gesetz hat nämlich keine Übergangsfrist.

Dies sind die wichtigsten Neuerungen:

- *Natürliche Personen*  
Neu entfällt der Schutz von Daten juristischer Personen durch das Datenschutzgesetz. Das revDSG bezweckt den Schutz der Persönlichkeit und der Grundrechte von natürlichen Personen, über welche Personendaten bearbeitet werden (Art. 1 revDSG). Diese Anpassung erfolgt im Einklang mit dem geänderten Geltungsbereich des Gesetzes gemäss Art. 2 revDSG. Der bisher verankerte Schutz der Daten von juristischen Personen war nur von geringer praktischer Bedeutung. Ihr Schutz bleibt durch Normen des ZGB, UWG, URG und der BV weiterhin umfassend gewährleistet.
- *Vorrang von Verfahrensrecht*  
Für die Justiz relevant ist zudem die Neuregelung des Verhältnisses zwischen dem Datenschutzgesetz und dem Verfahrensrecht. Art. 2 Abs. 3 revDSG, thematisch bei den Ausnahmen von der Anwendbarkeit des DSG angesiedelt, hält als allgemeinen Grundsatz fest, dass ausschliesslich das anwendbare Verfahrensrecht – und nicht das DSG – darüber bestimmt, wie im Rahmen von (Gerichts-)Verfahren Personendaten bearbeitet werden und wie die Rechte der betroffenen Personen ausgestaltet sind. Die Schutzbestimmungen der Verfahrensrechte erachtet der Gesetzgeber als dem DSG mindestens gleichwertig. Unter den Begriff der Gerichtsverfahren fallen sämtliche Verfahren vor kantonalen oder eidgenössischen Straf-, Zivil- und Verwaltungsgerichten, aber auch vor Schiedsgerichten mit Sitz in der Schweiz. Ebenfalls erfasst sind sämtliche Verfahren nach bundesrechtlichen Verfahrensordnungen (BGG, VGG, PatGG, VwVG ohne erstinstanzliche Verfahren, ZPO, SchKG, StPO, VStR, MStP und IRSG), unabhängig davon,

vor welcher Behörde sie stattfinden. Nicht mehr explizit erwähnt wird in der neuen Norm, dass das betreffende Verfahren hängig sein muss, da der Begriff der Rechtshängigkeit lediglich die ZPO betrifft. Nach neuer Regelung geht das entsprechende Prozessrecht dann dem DSG vor, wenn ein Verfahren vor Gericht stattfindet, d.h. ab Erstbefassung des Gerichts mit dem Fall auf Verfahrenseinleitung i.S. der massgebenden Verfahrensordnung hin (z.B. Zivilprozess ab Schlichtungsgesuch). Der Vorrang des Prozessrechts gilt darüber hinaus, wenn ein Verfahren von einer bundesrechtlichen Verfahrensordnung geregelt ist, d.h. sobald ein bestimmter Sachverhalt durch eine Behörde entsprechend den Vorschriften in einem dieser Gesetze behandelt wird (z.B. Vorverfahren nach StPO). Der einmal etablierte Vorrang bleibt auch nach Abschluss des Verfahrens bestehen, vorbehalten bleiben ausdrückliche gesetzliche Verweise auf das DSG (so z.B. in Art. 99 StPO). Das DSG kommt somit immer dann nicht zur Anwendung, wenn funktional betrachtet ein unmittelbarer Zusammenhang zu einem (Gerichts-)Verfahren besteht, wenn also die fragliche Bearbeitung von Personendaten konkrete Auswirkungen auf dieses Verfahren oder dessen Ausgang oder die Verfahrensrechte der Partei haben kann. Betroffen sind dabei nicht nur Bearbeitungshandlungen durch die Gerichte oder Behörden, sondern auch der Parteien untereinander. So können Verfahrensbeteiligte bspw. kein Auskunftsrecht nach DSG geltend machen, um bei Gericht Akteneinsicht zu erhalten oder bei anderen Verfahrensbeteiligten Beweismittel zu beschaffen. Auch nach Abschluss des Verfahrens können die Akten lediglich nach den Vorschriften des Prozessrechtes abgeändert werden (Berichtigung, Erläuterung, Revision), da die Akten mit dem Ergebnis eines Verfahrens übereinstimmen müssen. Äussert sich ein Prozessrecht nicht zum Akteneinsichtsrecht Dritter nach Abschluss des Verfahrens, sollte sich die Rechtsanwendung an den Bestimmungen des DSG orientieren. Nicht von Art. 2 Abs. 3 revDSG erfasst sind Datenbearbeitungen administrativer Dienste von Gerichten und Behörden. Konkret ist somit von der HR-Abteilung eines Gerichts bei der Führung von Personaldossiers nach wie vor das DSG zu beachten. Unverändert beibehalten wird unter neuem Recht, dass für das erstinstanzliche Verwaltungsverfahren der Vorrang des Verfahrensrechts nicht gilt und somit DSG anwendbar ist.

- *Genetische und biometrische Daten*

Die Definition der Begrifflichkeiten nach DSG wird aus dem altrechtlichen Art. 3 in den neuen Art. 5 gezügelt und erweitert. Zu den «besonders schützenswerten Personendaten» nach DSG werden neu auch genetische Daten (Art. 5 lit. c Ziff. 3 revDSG) und biometrische Daten, die eine Person eindeutig identifizieren (Art. 5 lit. c Ziff. 4 revDSG), gezählt. Mit genetischen Daten sind Erbgutsinformationen gemeint, welche durch eine genetische Untersuchung gewonnen werden, inkl. DNA-Profil (vgl. Art. 3 lit. I GUMG). Bei biometrischen Informationen handelt es sich um Personendaten, die durch ein spezifisches technisches Verfahren zu den physischen, physiologischen oder verhaltenstypischen Merkmalen eines Individuums gewonnen werden

und die eine eindeutige Identifizierung der betreffenden Person ermöglichen oder bestätigen, z.B. digitaler Fingerabdruck, Gesichtsbilder, Irisbilder oder Stimmnahmen. Diese Daten müssen zwingend auf einem spezifischen technischen Verfahren beruhen, das die eindeutige Identifizierung oder Authentifizierung einer Person erlaubt. Dies ist beispielsweise grundsätzlich nicht der Fall bei gewöhnlichen Fotografien.

- *Privacy by Design / Privacy by Default*  
Art. 7 revDSG schafft die Grundlage für die neuen Begriffe «Privacy by Design» (Datenschutz durch Technikgestaltung; Abs. 1) und Privacy by Default (Datenschutz durch Voreinstellung; Abs. 3). Technologieentwickler werden dadurch einerseits angehalten, die aktuellen Datenschutz- und Bearbeitungsgrundsätze zur Sicherung der Privatsphäre der Nutzer bereits in die Planung und das Design von Applikationen einfließen zu lassen. Sie sollen das «Security first»-Prinzip anwenden, statt Sicherheitsfeatures erst nachträglich einzubauen oder Verbesserungen erst nach einem Sicherheitsvorfall vorzunehmen. Es soll somit bereits bei Inverkehrbringen des Produktes oder der Dienstleistung höchste Sicherheitsstufe vorhanden sein. Weiter sollen Voreinstellungen möglichst datenschutzfreundlich ausgestaltet werden. Kann der Nutzer auf Websites, Apps oder anderen Softwares zwischen verschiedenen Datenschutzoptionen wählen, sollte immer die datenschutzfreundlichste Variante als Standardeinstellung («default») definiert sein. Kann z.B. auf einer digitalen Tauschplattform die Telefonnummer des Nutzers für andere wahlweise sichtbar oder unsichtbar sein, muss die Grundeinstellung Unsichtbarkeit vorsehen. Mit anderen Worten soll der Betreiber sensible Daten bestmöglich schützen und für eine Freigabe die aktive Entscheidung des Nutzers einfordern. Anbieter können durch Zertifizierung (Art. 13 revDSG) oder durch Datenschutz-Folgenabschätzung (DSFA; Art. 22 revDSG) aufzeigen, dass sie dieser Bestimmung nachkommen.
- *Datenschutz-Folgenabschätzung*  
Art. 22 revDSG führt die Pflicht zur Erstellung einer Datenschutz-Folgenabschätzung (DSFA) ein. Dabei handelt es sich um ein Instrument zur Risikoerkennung und -bewertung durch den Einsatz bestimmter Datenbearbeitungen für die betroffene Person. Eine solche Abschätzung soll es ermöglichen, angemessene Massnahmen zu definieren, um diese Risiken für die betroffene Person zu bewältigen. Datenschutzrechtliche Probleme können so präventiv angegangen werden. Eine solche Abschätzung muss durchgeführt werden, wenn die vorgesehene Datenbearbeitung voraussichtlich zu einem hohen Risiko für die Persönlichkeit oder die Grundrechte der betroffenen Person führt. Das hohe Risiko ergibt sich aus der Art, dem Umfang, den Umständen und dem Zweck der Datenbearbeitung (Abs. 2). Hochrisiko kann bspw. bei einem medizinischen Forschungsprojekt, bei Profiling (automatisierter Bearbeitung) oder bei der Überwachung einer Bahnhofshalle gegeben sein. Eine DSFA muss vorab die verschiedenen

Bearbeitungsvorgänge aufzeigen, sodann deren Risiken für die Persönlichkeit oder die Grundrechte bewerten und schliesslich Massnahmen zur Bewältigung dieser Risiken erläutern. Dabei darf auch eine Interessenabwägung zwischen der betroffenen Person und dem Verantwortlichen erfolgen (Abs. 3). Ausgenommen von der Pflicht zu einer DSFA sind private Verantwortliche, welche Daten in Erfüllung einer gesetzlichen Pflicht bearbeiten, z.B. in der Bekämpfung von Terrorismus oder Geldwäscherei (Abs. 4). Ebenfalls nicht nötig ist eine DSFA, wenn sich der Verantwortliche bereits einer Zertifizierung nach Art. 13 revDSG unterzogen hat oder einen Verhaltenskodex nach Art. 11 revDSG einhält (Abs. 5).

- *Ausgeweitete Informationspflicht*

Die betroffene Person muss nach Art. 19 revDSG neu bei jeder Beschaffung von Personendaten informiert werden, nicht mehr nur bei Beschaffung von sogenannten besonders schützenswerten Daten. Im Sinne des zentralen Ziels der Revision verbessert diese Pflicht die Transparenz bei der Datenbearbeitung. Die Rechte gemäss DSG können regelmässig erst wahrgenommen werden, wenn der betroffenen Person die Datenbearbeitung überhaupt bekannt ist. Als Nebeneffekt soll zudem die Bevölkerung durch die Informationspflicht für den Datenschutz sensibilisiert werden. Bei Websites kann dieser Pflicht bspw. durch eine einfach auffindbare Datenschutzerklärung nachgekommen werden. Die Informationspflicht entfällt unter anderem, wenn die betroffene Person bereits über die betreffenden Informationen verfügt, wenn die Bearbeitung gesetzlich vorgesehen ist oder es sich bei dem Verantwortlichen um eine private Person handelt, die gesetzlich zur Geheimhaltung verpflichtet ist (Art. 20 Abs. 1 revDSG).

- *Verzeichnis der Bearbeitungstätigkeit*

Anstelle einer allgemeinen Dokumentationspflicht wurde mit Art. 12 revDSG eine Bestimmung über ein Verzeichnis der Bearbeitungstätigkeiten eingefügt. Ein solches ist je durch den Verantwortlichen und den allfälligen Auftragsbearbeiter zu führen. Dort ist der Name des Verantwortlichen, der Bearbeitungszweck, die Kategorie der betroffenen Person (z.B. Konsument, Armeeingehöriger, Arbeitnehmer), die Kategorie der bearbeiteten Personendaten (z.B. «besonders schützenswert»), die Kategorie von möglichen Datenempfängern (z.B. Aufsichtsbehörden), wenn möglich die Aufbewahrungsdauer sowie eine allgemeine Beschreibung der Massnahmen zur Gewährung der Datensicherheit zu vermerken. Das Verzeichnis ist kein Journal sämtlicher Datenbearbeitungen, die einzelnen Handlungen werden nicht aufgeführt. Die schriftliche Darstellung wesentlicher Informationen zu allen Datenbearbeitungen sollen Rückschlüsse darauf zulassen, ob eine Datenbearbeitung grundsätzlich datenschutzkonform ausgestaltet ist oder nicht. Der Bundesrat kann für KMU mit weniger als 250 Mitarbeitenden und geringem Risiko von Datenschutzverletzungen Ausnahmen von der Verzeichnispflicht vorsehen.

- *Meldepflicht*

Nach Art. 24 revDSG meldet der Verantwortliche eine Verletzung der Datensicherheit, die voraussichtlich zu einem hohen Risiko für die Persönlichkeit oder die Grundrechte der betroffenen Person führt, so rasch als möglich dem Datenschutzbeauftragten. Eine Verletzung der Datensicherheit liegt gemäss Art. 5 lit. h revDSG dann vor, wenn Personendaten unbeabsichtigt oder widerrechtlich verlorengehen, gelöscht, vernichtet oder verändert werden oder Unbefugten offengelegt oder zugänglich gemacht werden (z.B. durch einen Cyberangriff). Die betroffene Person muss nur informiert werden, wenn es zu ihrem Schutz erforderlich ist (z.B. weil sie Zugangsdaten oder Passwörter ändern muss) oder der Datenschutzbeauftragte es verlangt. Hat ein Verantwortlicher oder ein Auftragsbearbeiter eine Meldung in Erfüllung von Art. 24 revDSG gemacht, so darf diese in einem Strafverfahren gegen ihn nicht verwendet werden, es sei denn, er sei damit einverstanden. Dies soll einerseits verhindern, dass Meldungen aus Angst vor Strafverfolgung unterlassen werden und andererseits die Einhaltung des strafprozessualen nemo-tenetur-Prinzips für den Melder garantieren.
- *Profiling*

Das Profiling ersetzt den bisherigen Begriff des Persönlichkeitsprofils. Beim neuen Begriff handelt es sich nach Art. 5 lit. f revDSG um die automatisierte Bearbeitung personenbezogener Daten mit dem Zweck, diese zu verwenden, um bestimmte persönliche Aspekte zu bewerten, insbesondere um Aspekte bezüglich Arbeitsleistung, wirtschaftlicher Lage, Gesundheit, persönlicher Vorlieben, Interessen, Zuverlässigkeit, Verhalten, Aufenthaltsort oder Ortswechsel zu analysieren oder vorherzusagen. Es geht also – anders als beim Persönlichkeitsprofil – um eine automatisierte Bearbeitung resp. Bewertung von Personendaten durch computergestützte Analyse (z.B. mittels Algorithmus). Ein Rückschluss auf wesentliche Aspekte der Persönlichkeit ist beim einfachen Profiling zudem nicht vorausgesetzt. Fällt ein Computeralgorithmus einen Entscheid gestützt auf eine z.B. durch Profiling erstellte Bewertung, kommt ein sogenannt automatisierter Einzelentscheid zustande (Art. 21 revDSG). Die betroffene Person muss über den Vorgang informiert und falls gewünscht angehört werden, sofern für sie daraus eine Rechtsfolge resultiert oder sie erheblich beeinträchtigt wird (z.B. medizinische Leistungsverweigerung auf der Basis eines automatisierten Einzelentscheids). Sie kann die Überprüfung des automatisierten Entscheids durch eine natürliche Person verlangen. Mit der Darlegung ihres Standpunktes kann die betroffene Person bspw. verhindern, dass veraltete oder unzutreffende Daten zu einem falschen Entscheid führen. Hochrisiko-Profiling (in Abgrenzung zu einfachem Profiling) liegt dann vor, wenn das Profiling ein hohes Risiko für die Persönlichkeit oder die Grundrechte der betroffenen Person mit sich bringt, indem es zu einer Verknüpfung von Daten führt, die eine Beurteilung wesentlicher Aspekte der Persönlichkeit einer natürlichen Person erlaubt (Art. 5 lit. g revDSG). Hier ist die Wesentlichkeit der Persönlichkeitsaspekte wiederum erforderlich.

Für ein Hochrisiko-Profilung durch eine private Person (bspw. umfassende Auswertung über die Vorlieben von Kundinnen einer Online-Drogerie mit Rückschlüssen auf die individuelle Gesundheit) sowie für Profilung durch ein Bundesorgan muss die ausdrückliche Einwilligung der betroffenen Person vorliegen (Art. 6 Abs. 7 lit. b und c revDSG).

- *Klageverfahren*

Die bereits unter bisherigem Recht geltenden Regelungen der klageweisen Durchsetzung von Rechtsansprüchen aus dem Datenschutzgesetz wurden in Art. 32 revDSG grösstenteils übernommen (Berichtigungsanspruch, Verweis auf die Klagen nach Art. 28 ff. ZGB insb. Unterlassungs- und Berichtigungsklage, Verbot von Datenbearbeitung und Datenbekanntgabe an Dritte, Durchsetzung der Löschung/Verichtung von Daten [«Recht auf Vergessenwerden»], sodann der Bestreitungsvermerk, wenn weder die Richtigkeit noch die Unrichtigkeit von Daten festgestellt werden kann und die Mitteilung an Dritte resp. Veröffentlichung). Aufgehoben wird hingegen die Bestimmung über die Anwendbarkeit des vereinfachten Verfahrens für Auskunftsbegehren im materiellen Recht. Die zwischenzeitlich eingeführte eidgenössische Zivilprozessordnung regelt das anwendbare Verfahren (Art. 243 Abs. 2 lit. d ZPO) sowie den Gerichtsstand (Art. 20 lit. d ZPO) abschliessend. Mit Inkrafttreten des revidierten DSG wird das Klageverfahren nach DSG zudem in der ZPO in Bezug auf die Kosten ergänzt: Bei Streitigkeiten nach DSG wird neu keine Sicherheitsleistung mehr verlangt werden können (Art. 99 Abs. 3 lit. d nZPO). Zudem werden bei solchen Streitigkeiten zukünftig weder im Schlichtungs- noch im Entscheidungsverfahren Gerichtskosten gesprochen (Art. 113 Abs. 2 lit. g und Art. 114 lit. g nZPO; vgl. dazu Anhang 1 Ziff. II/24 revDSG).

- *Härtere Sanktionen*

Mit den Art. 60 ff. revDSG wurde das Bussenmaximum bei Verletzungen der neuen Standards für private Personen empfindlich erhöht auf CHF 250'000.00. Strafbar ist die vorsätzliche Verletzung (und nur die vorsätzliche) der Informations-, Auskunfts-, Mitwirkungs-, Sorgfalts- und beruflichen Schweigepflicht (sog. «kleines Berufsgeheimnis» gemäss Art. 62 revDSG), die Missachtung von Verfügungen des eidgenössischen Datenschutz- und Öffentlichkeitsbeauftragten (EDÖB) oder von Entscheiden der Rechtsmittelinstanzen, sofern unter Hinweis auf die Strafdrohung nach revDSG ergangen. Auf Widerhandlungen in Geschäftsbetrieben sind Art. 6 f. VStR anwendbar (Verantwortlichkeit von Unternehmen, statt natürlichen Personen), wobei das Bussenmaximum für diese Fälle auf CHF 50'000.00 fixiert wird. Dem EDÖB kommen keine Sanktionsbefugnisse zu. Er kann aber bei der zuständigen kantonalen Strafverfolgungsbehörde Anzeige erstatten und im Verfahren die Rechte einer Privatklägerschaft wahrnehmen. Die Strafverfolgungsverjährung wird in Abweichung von Art. 109 StGB von drei auf fünf Jahre angehoben.

Quelle: Botschaft vom 15. September 2017 zum Bundesgesetz über die Totalrevision des Bundesgesetzes über den Datenschutz und die Änderung weiterer Erlasse zum Datenschutz; BBl 2017 6941

Céline Fuchs

## Strafrecht

### Sanktionen von Übergangstäterinnen und Übergangstäter

Voraussichtlich ab 1. Januar 2024 wird der Vollzug von Sanktionen für Übergangstäterinnen und Übergangstäter neu geregelt. Konkret werden ab diesem Zeitpunkt Straftaten von Personen, die vor und nach ihrem 18. Geburtstag delinquent haben, getrennt beurteilt und sanktioniert. Dieser Umstand kann zur Folge haben, dass eine Person künftig gleichzeitig zu einer Sanktion nach Jugendstrafrecht und zur einer Sanktion nach Erwachsenenstrafrecht verurteilt wird, was Folgen für den Vollzug der Sanktionen haben wird. Der Bundesrat will folglich mit den Änderungen in der Verordnung zum Strafgesetzbuch und zum Militärstrafgesetz (V-StGB-MStG) insbesondere regeln, wie der Vollzug der Sanktionen in solchen Fällen zu koordinieren ist und wie die Zuständigkeiten festgelegt werden sollen. Diese geplanten Änderungen in der V-StGB-MStG hat der Bundesrat nun in die Vernehmlassung gegeben. Diese dauert bis zum 12. Juni 2023. Es ist geplant, die Änderungen der V-StGB-MStG alsdann gemeinsam mit den Änderungen der StPO am 1. Januar 2024 in Kraft zu setzen.

### Neues Strafregisterrecht

Das neue Strafregisterrecht ist am 23. Januar 2023 in Kraft getreten. Mit ihm hat das neue Strafregister-Informationssystem VOSTRA seinen Betrieb aufgenommen. Neu besteht für Gerichte, Staatsanwaltschaften und Strafvollzugsbehörden die Möglichkeit, ihre Daten von ihren eigenen Systemen per Knopfdruck direkt in VOSTRA abzuspeichern. Auch sind die Kosten für einen Strafregisterauszug von CHF 20.00 auf 17.00 gesunken. Schliesslich hat sich das Design des Strafregisterauszuges geändert. In Zukunft soll darüber hinaus der Bestellvorgang eines Strafregisterauszuges vollständig online abgewickelt werden können. Dazu wird ein staatlich digitaler Ausweis (E-ID) benötigt, damit die eigene Identität in der digitalen Welt nachgewiesen werden kann. Der Bundesrat plant dazu im Sommer 2023 eine entsprechende Botschaft zu verabschieden. Die Bestellung des Strafregisterauszuges an einem Postschalter der Schweizerischen Post bleibt davon unberührt.

### Austausch Schweiz – Europäische Staatsanwaltschaft

Die Europäische Staatsanwaltschaft (EUSTa) ist neu geschaffen worden und hat ihre Arbeit im Juni 2021 aufgenommen. Sie hat die Aufgabe, bestimmte Straftaten zum Nachteil der finanziellen Interessen der EU zu verfolgen. Bislang bestand keine rechtliche Grundlage, die es der Schweiz ermöglicht hätte, mit der EUSTa zusammenzuarbeiten. Dem Bundesrat obliegt jedoch die Möglichkeit, das Bundesgesetz über internationale Rechtshilfe in Strafsachen (IRSG) auf Verfahren mit internationalen Gerichten und Strafverfolgungsbehörden für anwendbar zu erklären. Voraussetzung dafür ist einerseits, dass die Zuständigkeit des Gerichts oder der Behörde eindeutig geregelt ist. Andererseits müssen in den Verfahren die Grundsätze der Rechtstaatlichkeit eingehalten werden. Schliesslich muss die Zusammenarbeit zur Wahrung der Interessen der Schweiz beitragen. Da diese Voraussetzungen bezüglich einer Zusammenarbeit zwischen der Schweiz

und der EUSTa erfüllt sind, hat der Bundesrat am 21. Dezember 2022 zur Stärkung der Bekämpfung der grenzüberschreitenden Kriminalität mit einer neuen Verordnung die Rechtsgrundlage für die Zusammenarbeit der Schweiz mit der Europäischen Staatsanwaltschaft geschaffen. Die Schweizer Strafverfolgungsbehörden können nunmehr Beweismittel und Informationen mit der EUSTa austauschen. Eine Zusammenarbeit mit der EUSTa erachtet der Bundesrat als dringlich, weil sonst das Risiko bestehen würde, dass der Schweizer Finanzplatz für kriminelle Zwecke missbraucht würde, wenn die Schweiz mit der europäischen Strafverfolgungsbehörde nicht zusammenarbeiten könnte, was erhebliche Reputationsrisiken für die Schweiz zur Folge haben könnte. Die Verordnung ist am 15. Februar 2023 in Kraft getreten.

### **Berufungskammer Bundesstrafgericht (BStGer)**

Im Jahr 2019 hat die Berufungskammer des Bundesstrafgerichts (BStGer) seine Arbeit aufgenommen und kämpft seither mit Problemen, nachdem die finanziellen und personellen Ressourcen bereits vor der Betriebsaufnahme aufgestockt werden mussten. Im Rahmen einer Untersuchung der Geschäftsprüfungskommission von National- und Ständerat (GPK) dazu ist festgestellt worden, dass bereits bei der Planung der Berufungskammer die Fallzahlen und der Bedarf an Richterinnen und Richter deutlich unterschätzt worden ist und sowohl in personeller als auch in organisatorischer Hinsicht Handlungsbedarf besteht. Infolgedessen hat die GPK mit einem Bericht vom 20. September 2022 den Rechtskommissionen von National- und Ständerat beantragt, eine Gesetzesrevision zur Neuorganisation des BStGer an die Hand zu nehmen und ein unabhängiges Berufungs- oder Rechtsmittelgericht als zweite Instanz zu schaffen. Der Bundesrat sieht demgegenüber keinen Handlungsbedarf. Er hat in seiner Stellungnahme vom 16. Dezember 2022 zum Bericht darauf hingewiesen, dass das Parlament die Richterstellen bereits verdoppelt habe und die letzten Wahlen erst im laufenden Jahr stattgefunden hätten, sodass die Berufungskammer ihre volle Leistungsfähigkeit erst Anfang 2023 erreichen werde. Der Bundesrat will folglich zunächst abwarten, welche Auswirkungen die neuen Stellenbesetzungen auf die Bewältigung der Geschäftslast der Berufungskammer haben werden. Sodann ist der Bundesrat, anders als die GPK, der Meinung, dass die Berufungskammer hinsichtlich Organisationsform und Unabhängigkeit den Anforderungen der Strafprozessordnung entspricht.

### **Elektronische Kommunikation mit Gerichten und Behörden**

Mit dem Projekt Justitia 4.0 wird die Schweizer Justiz in eine digitale Zukunft geführt. Mitunter soll für professionelle Anwenderinnen und Anwender (z.B. die Anwaltschaft) und für die in einem Verfahren beteiligten Behörden der elektronische Rechtsverkehr obligatorisch werden. Zwecks Datenaustauschs zwischen allen an einem Justizverfahren beteiligten Behörden soll eine hochsichere, zentrale Plattform aufgebaut werden. Für die Erarbeitung der dafür erforderlichen Rechtsgrundlagen auf Bundesebene ist das Bundesamt für Justiz (BJ) verantwortlich. Am 15. Februar 2023 hat der Bundesrat nun die Botschaft zum Bundesgesetz über die Plattformen für die elektronische Kommunikation in der Justiz (BEKJ) verabschiedet. Aufgrund des raschen technologischen Wandels befinden sich im BEKJ nur diejenigen

Bestimmungen, die zwingend auf Gesetzesstufe geregelt werden müssen. Dazu gehören die Finanzierung, die Gebühren, der Datenschutz und die Haftung. Das Obligatorium zur Benutzung einer Kommunikationsplattform wird in den jeweiligen Prozessgesetzen geregelt werden. Bund und Kantone sollen die digitale Kommunikationsplattform zusammen aufbauen und die Kosten von 28 Millionen Franken gemeinsam tragen, wobei sich der Bund mit 25 Prozent beteiligen will. Durch Gebühren sollen alsdann der Betrieb und die Weiterentwicklung der Plattform finanziert werden. Daneben soll die Möglichkeit bestehen bleiben, dass die Kantone eigene Plattformen aufbauen und betreiben. Im BEKJ sind für diesen Fall technische Minimalstandards geregelt, damit die Interoperabilität zwischen allen Plattformen gewährleistet wird.

### **Revision des Sexualstrafrechts**

Im Rahmen der Differenzvereinbarung zur Revision des Sexualstrafrechts hat sich die Kommission für Rechtsfragen des Ständerates (RK-S) im Januar 2023 ausführlich mit den Erwägungen des Nationalrates, der sich in der Wintersession für die sog. Zustimmungslösung «nur ein Ja ist ein Ja» ausgesprochen hat, befasst. Die RK-S ist dabei bei der «Nein ist Nein» – Lösung geblieben, will aber Freezing, also die Ausnützung eines Schockzustands einer Person, explizit in den Art. 189 und 190 StGB verankern. Zudem hat die RK-S aufgeworfen, dass in Zukunft im StGB auch bei Delikten gegen die sexuelle Integrität die Möglichkeit der Anordnung von Lernprogrammen und damit ein Element der Prävention verankert werden soll. Solche Lernprogramme würden bei der Bekämpfung der sexuellen Gewalt gegen Frauen letztlich mehr bewirken als die Verankerung eines bestimmten Prinzips im Sexualstrafrecht. Darüber hinaus hat die RK-S an ihrem ursprünglichen Entwurf festgehalten und will insbesondere bezüglich Unverjährbarkeit von Sexualdelikten beim geltenden Recht bleiben. Sodann soll beim Tatbestand der Vergewaltigung gemäss Art. 190 StGB die Möglichkeit einer Geldstrafe bei Anwendung des Grundtatbestands möglich sein. Demgegenüber soll für die qualifizierte Vergewaltigung eine Mindeststrafe von einem Jahr Freiheitsstrafe verankert werden. Weiter hat die RK-S die vom Nationalrat neu eingefügte Bestimmung zum «Cybermobbing» gemäss Art. 179<sup>undecies</sup> E-StGB und die Streichung des ständerätlichen Vorschlags zur Bestrafung der sog. Rachepornographie gemäss Art. 179a E-StGB deutlich abgelehnt.

### **Verherrlichung von Nazisymbolen**

Im Auftrag von Bundesrätin Keller-Sutter hat das Bundesamt für Justiz (BJ) in einem Bericht vom 15. Dezember 2022 die aktuelle Rechtslage hinsichtlich der strafbaren und straflosen Verwendung nationalsozialistischer und rassistischer Symbole festgehalten, auf die Vor- und Nachteile von rechtlichen Möglichkeiten für ein allfälliges Verbot der Verwendung solcher Symbole hingewiesen sowie Einschätzungen aus der Praxis bezüglich Handlungsbedarf aufgeführt. Gemäss geltender Rechtslage nach Art. 262<sup>bis</sup> StGB ist strafbar, wer öffentlich mit diesen Symbolen für eine entsprechende Ideologie werben will. Das BJ hält dazu fest, dass der aktuellen Rechtsprechung folgend einzig straflos bleibe, wer solche Symbole öffentlich zeige, ohne andere Personen von dieser Ideologie überzeugen zu wollen.

Sodann stehe es den Kantonen im Rahmen ihrer polizeilichen Kompetenzen frei, ein Verbot zu erlassen und die Verwendung dieser Symbole mit Busse zu ahnden. Im Bericht wird weiter festgehalten, dass die befragten Praktiker keinen Handlungsbedarf sehen würden. Bei einer allfälligen Ausweitung der bestehenden Strafnorm dürfte sich diese nicht auf Nazisymbole beschränken, sondern müsste alle rassendiskriminierenden Symbole miteinfassen. Bei der rechtlichen Analyse der Vor- und Nachteile von möglichen Verbotsnormen ist das BJ zum Schluss gekommen, dass eine Verankerung eines Verbots der Verwendung von nationalsozialistischen und rassistischen Symbolen auf Bundes- wie auch auf Kantonsebene möglich wäre. Für den Fall, dass bei einem Verbot die Bestrafung im Vordergrund stehen sollte, sei eine schweizweit einheitliche Lösung anzustreben. Dabei könne entweder der bestehende Art. 261<sup>bis</sup> StGB um ein ausdrückliches Verbot der Verwendung von nationalsozialistischen und rassistischen Symbolen erweitert werden oder aber es könne ein neues Spezialgesetz geschaffen werden. Ein neues Spezialgesetz würde den Vorteil haben, dass das Verbot detaillierter geregelt und ein Verstoß im Ordnungsbussenverfahren geahndet werden könnte. Stehe demgegenüber nicht die Bestrafung eines Verstoßes im Vordergrund, sondern sollte das Verbot in erster Linie präventiv wirken, sei eher eine Lösung im kantonalen Polizeirecht zu verfolgen. Das BJ zeigt in seinem Bericht zudem auf, dass die konkrete Ausgestaltung eines Verbots in jedem Fall eine grosse Herausforderung sein würde. Einerseits müsse die Formulierung ausreichend offen formuliert sein, damit im Einzelfall dem spezifischen Kontext Rechnung getragen werden könne. Andererseits müsse die Norm genügend klar formuliert sein. Die Bevölkerung müsse wissen, was erlaubt und was verboten sei. Schliesslich müsse die Norm Ausnahmen enthalten, damit die Symbole zu wissenschaftlichen, schulischen, künstlerischen oder journalistischen Zwecken verwendet werden könnten.

In der Folge hat die Rechtskommission des Nationalrats (RK-N) Anfang 2023 ein Spezialgesetz vorgeschlagen, aufgrund dessen Verstöße gegen das Verbot mit Ordnungsbussen bestraft werden sollen. Anfang Mai 2023 hat sich nunmehr der Nationalrat für ein ausnahmsloses Verbot von Nazi-Symbolik im öffentlichen Raum ausgesprochen und der Motion von Marianne Binder-Keller (Mitte/AG) zugestimmt. Der Entscheid des Ständerats steht aus.

### **Strengere Geldwäschereiregeln für Kunsthandel**

Der Nationalrat fordert mit einer Motion, dass der Kunsthandel und das Auktionswesen den Regelungen zur Bekämpfung der Geldwäscherei und der Terrorismusbekämpfung unterstellt werden. Er hat Anfang Mai 2023 eine entsprechende Motion von Jon Pult (SP/GR) mit 111 zu 80 Stimmen, bei 2 Enthaltungen, angenommen. Ziel ist, dass der Kunsthandel und das Auktionswesen nicht mehr durch Kriminelle und Terroristen missbraucht und Sanktionen nicht mehr über den Kunstmarkt in der Schweiz umgegangen werden. Demgegenüber sieht der Bundesrat keinen Handlungsbedarf. Das potenzielle Risiko von Geldwäscherei und Terrorismusfinanzierung durch Kunsthandel und das Auktionswesen werde zwar vom Bundesrat anerkannt, allerdings würden jedoch bereits verschiedene Massnahmen bestehen. Kunsthändler und Auktionatoren müssten seit 2016 Sorgfaltspflichten

gemäss Geldwäschereigesetzen wahrnehmen, wenn sie im Rahmen eines Handelsgeschäftes mehr als CHF 100'000.00 in bar entgegennehmen würden.

### **Straftatbestand Stalking**

Die Kommission für Rechtsfragen des Nationalrates hat Ende April 2023 einen Vorentwurf zu einer Vorlage, die das Stalking im Strafgesetzbuch als separaten Tatbestand verankern soll, mit 22 zu 0 Stimmen verabschiedet. Gemäss der Istanbul-Konvention wird Stalking als vorsätzliches Verhalten, das aus wiederholten Bedrohungen einer anderen Person besteht, die dazu führen, dass diese um ihre Sicherheit fürchtet, bezeichnet. Ende Mai 2023 wird dazu die Vernehmlassung eröffnet werden.

# Sanierung Amthaus Bern – ein Zwischenbericht von der Baustelle

**Barbara Lips**

Gerichtspräsidentin am  
Wirtschaftsstrafgericht



Ein bisschen wirkt es momentan wie ein Werk von Christo – das Berner Amthaus ist verhüllt, Bauabdeckungen und Gerüste verhindern einen direkten Blick auf das altbekannte Gebäude. Seit Ende Juli 2022 wird im Amthaus nicht mehr untersucht und gerichtet, sondern saniert und umgebaut: Eine Bestandsanalyse aus dem Jahr 2014 hatte ergeben, dass das Amthaus, dessen repräsentativer alter Teil aus den 1890er-Jahren, der gläsern-metallische Anbau des «Atelier 5» aus dem Jahr 1981 stammt, den heutigen Anforderungen an die Erdbeben- und Feuersicherheit nicht mehr genügt. Insbesondere, weil rund 40 cm dicke Erdbebenschutz-Wände vom Keller bis in den 5. Stock gezogen werden mussten, war rasch klar, dass eine Sanierung unter laufendem Betrieb nicht möglich sein würde. So wurden sämtliche Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Staatsanwaltschaft Bern-Mittelland, der Staatsanwaltschaft für besondere Aufgaben, der Jugendanwaltschaft Bern-Mittelland, des Kantonalen Zwangsmassnahmengerichts und der Strafabteilung des Regionalgerichts Bern-Mittelland «ausgelagert»; sie arbeiten voraussichtlich bis Anfang Februar 2024 an der Kasernenstrasse 19 im Breitenrainquartier.

Statt Beschuldigte, Zeuginnen, Auskunftspersonen oder Anwältinnen und Anwälte gehen nun täglich Bauarbeiter und auch einige wenige Bauarbeiterinnen im Amthaus ein und aus. Baulärm, mal störend, mal kaum merkbar, dringt hinüber zu uns, zur Speichergasse. Wir Mitarbeitende des Verwaltungsgerichts, der Staatsanwaltschaft Wirtschaftsdelikte und des Wirtschaftsstrafgerichts können nur erahnen, was sich vis à vis, im Inneren des Amthauses, momentan abspielt. Denn die Sicherheit wird grossgeschrieben. Kein Unbefugter erhält Zutritt zur Baustelle, eine eigens engagierte Firma bewacht das Gebäude rund um die Uhr. Zudem wird jeder und jede, der oder die auf der Baustelle arbeiten will, vorab einer Prüfung unterzogen: Wer gravierend vorbestraft ist oder gegen wen eine Untersuchung läuft, darf nicht im Amthaus tätig sein. Die grosse Nähe zum Regionalgefängnis Bern macht diese besonderen Sicherheitsvorkehrungen nötig.

Um den Geheimnissen einer solchen Grossbaustelle etwas auf die Spur zu kommen, nutze ich die Gelegenheit und schliesse mich im April 2023 der Betriebskommission auf ihrem Rundgang durch das Amthaus an. Zudem stellt sich Amthausverwalter Thomas Winzenried im Anschluss an die Begehung freundlicherweise meinen neugierigen Fragen. Das Erste, was im Inneren des Amthauses auffällt, ist die Kälte. Das liegt nicht nur an den teilweise fehlenden oder offenen Fenstern, sondern auch daran, dass der gesamte Strom (mit Ausnahme desjenigen für die Server-Infrastruktur) sowie das Wasser zu Beginn der Sanierungs- und Umbauarbeiten abgestellt wurde; folglich funktioniert auch die Heizung nicht mehr. Dicke schwarze Rohre liegen im Parterre des Amthauses, «die Baustellen-Heizung» erklärt Thomas Winzenried. Man habe im Winter erkennen müssen, dass es ganz ohne Heizung doch nicht gehe, insbesondere konnten die Gipser ihrer Arbeit ohne eine bestimmte Mindesttemperatur nicht nachgehen. Die dicken Erdbebenschutz-Mauern stehen schon, sie sind aber noch nicht unter dem Verputz verschwunden. Auch einige der Stahlträger, die man als zusätzlichen Erdbebenschutz in die Decken einzog, sind noch



sichtbar. Bald werden diese eindrücklichen Bauwerke wieder unter Zement und Farbe verschwunden sein. Auch die vielen, vielen dicken und dünnen Kabel, über die wir während unseres Rundgangs teilweise stolpern, werden bald wieder unsichtbar sein. Viel werden die Mitarbeitenden vom Umbau denn auch gar nicht merken, wenn sie ins Amthaus zurückkehren werden. Der eine oder die andere wird enttäuscht feststellen, dass vieles beim Alten geblieben ist. Zwar werden in beiden Gebäudeteilen neue Fenster eingebaut und es gibt teilweise neue Heizkörper, aber sonst bleiben die Neuerungen fast ausschliesslich im Verborgenen, sie sind insbesondere im Bereich der (Sicherheits-)Technik zu finden. Die Büros und Gerichtssäle behalten (mit Ausnahme eines Teils der Büros der Jugandanwaltschaft) ihre Grösse, das Farbkonzept bleibt das Gleiche, nicht einmal die sehr in die Jahre gekommenen Sanitäranlagen werden erneuert. Auch wenn Thomas Winzenried von eindrücklichen Zahlen berichtet, eine Komplett-Sanierung des Amthauses gibt es im Rahmen des vom Grossen Rat bewilligten Budgets nicht: Der Baukredit beträgt insgesamt rund CHF 34 Mio., wobei rund CHF 24 Mio. in die eigentliche Sanierung des Amthauses fließen, und rund CHF 10 Mio. für die Anpassungsarbeiten an der Kasernenstrasse und den Mietzins für dieses Ersatzobjekt ausgegeben werden.

Als Amthausverwalter ist Thomas Winzenried der Sicherheitsverantwortliche für alle fünf im Amthaus untergebrachten Organisationseinheiten. Das betrifft nicht nur die Zutrittskontrolle, sondern auch den Brandschutz und die Technik aller Organisationseinheiten. Er ist auch verantwortlich dafür, dass das Licht in den Büros brennt und diese beheizt sind, sowie regelmässig gereinigt werden. Schon unter Normalbedingungen ein anspruchsvoller, vielseitiger Job. Zwei bis drei Mal pro Woche ist Thomas Winzenried nun seit Juli 2022 auch auf der Baustelle anzutreffen. Als gelernter Elektriker ist er nicht nur für den Bauleiter, sondern alle involvierten Handwerker ein kompetenter Ansprechpartner und kann zwischen den Ansprüchen und Wünschen der Vertreter der Organisationseinheiten des Amthauses und der Bauleitung vermitteln. Regelmässig finden Bausitzungen statt, an denen Details wie z.B. die Anordnung der Sicherheitstechnik in der Loge im Eingang des Amthauses besprochen werden. Die Zusammenarbeit insbesondere mit der vom Amt für Grundstücke und Gebäude (AGG) gestellten Gesamtprojektleiterin sei sehr gut, auch mit den übrigen beteiligten Handwerkern (und vereinzelt Handwerkerinnen) sowie Fachplanern werde vertrauensvoll zusammengearbeitet, so Thomas Winzenried. Er schätze die abwechslungsreiche, anspruchsvolle Zeit, freue sich aber auch schon auf die Rückkehr ins vertraute Amthaus, wenn das Grossprojekt glücklich abgeschlossen sein werde. Die rund zweimonatige Verzögerung der Rückkehr sei übrigens mit Materiallieferungs-schwierigkeiten zu erklären, die Corona-Pandemie und der Ukraine-Krieg hinterlassen ihre Spuren auch im Amthaus-Umbau.

Noch kann ich mir beim Gang durch das staubige, auch innen teilweise mit Bauplänen abgedeckte Amthaus nicht vorstellen, dass schon in rund 10 Monaten wieder Zeuginnen und Beschuldigte, Gerichtsschreiberinnen und Sekretäre, Staatsanwältinnen und Richter in Anzug und Krawatte und nicht Bauarbeiter mit blauen, weissen und schwarzen Helmen auf den Köpfen durch die Gänge des Amthauses laufen werden. Doch Thomas Winzenried ist zuversichtlich, dass alles pünktlich fertig sein wird. Und seinem ruhigen Optimismus schliesse ich mich gerne an.

# Assainissement de l'Amthaus de Berne – un rapport intermédiaire du chantier

**Barbara Lips**

Présidente du Tribunal pénal  
économique cantonal



En ce moment, l'Amthaus de Berne ressemble un peu à une œuvre de Christo: il est totalement emballé. De surcroît, des bâches de chantier et des échafaudages empêchent de jeter directement un coup d'œil sur le vénérable bâtiment. Depuis fin juillet 2022, les activités qui s'y exercent ne consistent plus à interroger et à juger, mais à rénover et à transformer. Un état des lieux effectué en 2014 avait révélé que l'Amthaus, dont l'ancienne partie représentative date des années 1890 et la nouvelle aile métallique et vitrée de l'«Atelier 5» de 1981, ne répondait plus aux exigences actuelles en matière de protection contre les incendies et les tremblements de terre. On s'est rapidement rendu compte qu'entreprendre un assainissement sans interrompre l'activité habituelle dans le bâtiment s'avérait impossible, en particulier du fait que des murs de protection contre les tremblements de terre d'une épaisseur d'environ 40 cm devaient être ajoutés de la cave au cinquième étage. Ainsi, toutes les collaboratrices et tous les collaborateurs du Ministère public de Berne-Mittelland, du Ministère public chargé des tâches spéciales, du Ministère public des mineurs de Berne-Mittelland, du Tribunal cantonal des mesures de contrainte et de la section pénale du Tribunal régional de Berne-Mittelland ont déménagé à la Kasernenstrasse 19, dans le quartier du Breitenrain; elles et ils y resteront vraisemblablement jusqu'au début du mois de février 2024.

Actuellement, des ouvriers et quelques ouvrières du bâtiment fréquentent quotidiennement l'Amthaus, au lieu des prévenus, des témoins, des personnes appelées à donner des renseignements et des avocates et avocats habituels. Le bruit du chantier, parfois dérangeant, parfois discret, parvient jusqu'à nous à la Speichergasse. Nous autres, les collaboratrices et collaborateurs du Tribunal administratif, du Ministère public chargé de la poursuite des infractions économiques et du Tribunal pénal économique, ne peuvent que deviner ce qui se passe actuellement vis-à-vis, à l'intérieur de l'Amthaus. En effet, la sécurité est prioritaire et seules les personnes autorisées ont accès au chantier. Une entreprise de sécurité a été spécialement engagée pour surveiller le bâtiment jour et nuit. En outre, toute personne active sur le chantier est soumise au préalable à un contrôle de sécurité: celle ou celui qui a déjà été gravement condamné ou contre qui une poursuite pénale est en cours ne peut y travailler. La grande proximité du bâtiment avec la prison régionale de Berne rend ces mesures de sécurité particulières nécessaires.

Afin de découvrir quelque peu les secrets d'un tel grand chantier, j'ai saisi l'occasion de me joindre en avril 2023 à la visite faite dans l'Amthaus par la Commission d'exploitation. Par ailleurs, Thomas Winzenried, le gestionnaire de l'Amthaus, a aimablement répondu à mes questions curieuses à l'issue de cette visite. La première chose qui m'a frappée à l'intérieur du bâtiment, c'est le froid! A part les quelques fenêtres manquantes ou restées ouvertes, sa cause réside dans l'interruption complète du courant électrique (sauf en ce qui concerne l'alimentation des serveurs informatiques) et des conduites d'eau depuis le début des travaux; le chauffage ne fonctionne donc plus non plus. Des gros tuyaux noirs



longent le rez-de-chaussée de l'Amthaus ; Thomas Winzenried m'explique qu'il s'agit du « chauffage de chantier ». On s'est en effet rendu compte qu'en plein hiver, les travaux ne pouvaient pas se faire complètement sans chauffage; en particulier, les plâtriers ne peuvent travailler qu'à partir d'une température minimale. Les épais murs de protection contre les tremblements de terre sont déjà érigés, mais ne sont pas encore recouverts de plâtre. Quelques-unes des poutres métalliques introduites dans les plafonds, en tant que protection supplémentaire contre les tremblements de terre, sont aussi encore visibles. Bientôt, ces éléments impressionnants disparaîtront à nouveau sous le ciment et la peinture. Les nombreux câbles, minces et épais, sur lesquels nous avons trébuché au cours de notre visite deviendront aussi bientôt invisibles. Lorsqu'elles et ils y reviendrons, les collaboratrices et les collaborateurs de l'Amthaus ne remarqueront pas grand chose des travaux effectués. Certaines d'entre elles et certains d'entre eux seront peut-être déçus de croire que pas grand-chose n'a changé. Certes, de nouvelles fenêtres et, en partie, de nouveaux radiateurs seront installés dans les deux parties du bâtiment, mais à part ça, les nouveautés seront presque entièrement invisibles, car elles consistent essentiellement dans des mesures techniques de sécurité. Les bureaux et les salles d'audiences (sauf une partie des bureaux du Ministère public des mineurs) conserveront leur taille et la couleur de leurs murs ; même les installations sanitaires, déjà âgées, resteront identiques. Bien que Thomas Winzenried nous parle de chiffres impressionnants, une rénovation complète de l'Amthaus n'est pas possible dans le cadre du budget accordé par le Grand Conseil: le crédit de construction se monte à un total d'environ CHF 34 Mio., dont CHF 24 Mio. concernent l'assainissement de l'Amthaus en tant que tel et CHF 10 Mio. se rapportent aux adaptations et au loyer du bâtiment utilisé provisoirement à la Kasernenstrasse.

En tant que gestionnaire de l'Amthaus, Thomas Winzenried est le responsable de la sécurité des cinq unités organisationnelles qui y sont logées. Cela ne comprend pas seulement le contrôle de l'entrée dans le bâtiment, mais aussi la protection contre les incendies et les installations techniques de toutes les unités organisationnelles. Il est également responsable du bon fonctionnement de l'éclairage, du chauffage et du nettoyage des bureaux. Ce sont des tâches déjà exigeantes et multiples en temps normal. Deux à trois fois par semaine, on rencontre maintenant Thomas Winzenried aussi sur le chantier, depuis juillet 2022. En sa qualité d'électricien de formation, il est un interlocuteur compétent non seulement pour le chef de chantier, mais aussi pour tous les artisans impliqués dans les travaux en cours, et est en mesure de transiger entre les exigences et les vœux des représentants des unités organisationnelles de l'Amthaus, d'une part, et la direction du chantier d'autre part. Des réunions de chantier ont lieu régulièrement, au cours desquelles des détails sont discutés, tels que par exemple l'emplacement des installations de sécurité se trouvant dans la loge de l'entrée de l'Amthaus. La collaboration avec toutes les personnes concernées est excellente, en particulier avec la directrice générale du projet, déléguée par l'Office des immeubles et des constructions du canton (OIC), ainsi qu'avec les artisans (et les quelques artisanes) et les planificateurs participant aux travaux, nous dit Thomas Winzenried. Il apprécie cette période variée et intense, mais se réjouit aussi du retour

de l'activité habituelle de l'Amthaus, lorsque ce projet ambitieux d'assainissement aura été mené à bien. A ce propos, le retard de deux mois que subissent les travaux est dû aux difficultés de livraison du matériel, à la pandémie de coronavirus et à la guerre en Ukraine, qui ont donc laissé des traces même dans la rénovation de l'Amthaus.

En cheminant dans les couloirs poussiéreux et en partie recouverts de bâches de protection, je n'arrive pas encore à m'imaginer que dans environ 10 mois, ils seront à nouveau peuplés de témoins, de prévenus, de greffières et de greffiers, de procureurs et de juges en costume et cravate, au lieu des ouvriers portant des casques bleus, blancs et noirs. Mais Thomas Winzenried est confiant qu'il en sera ainsi ponctuellement. Je me joins volontiers à son optimisme !

# Frische Justizluft geschnuppert – drei Kolleginnen und Kollegen berichten von ihren Erfahrungen während einer Jobrotation

**Sabrina Zaugg und Kathrin Harder**

Stabsstelle für Ressourcen  
der Justizleitung des Kantons Bern

Seit einigen Jahren gibt es für Mitarbeitende der Justiz die Möglichkeit, im Rahmen einer Jobrotation eine andere Organisationseinheit innerhalb der Justiz kennenzulernen und sich in einem anderen Arbeitsumfeld für einige Monate auszuprobieren. Ursprünglich vor allem für Gerichtsschreiberinnen und Gerichtsschreiber sowie für Juristische Sekretärinnen und Sekretäre gedacht, gibt es mittlerweile auch «Pionier-Rotationen» in anderen Funktionen. Wir stellen drei Teilnehmende vor, die ihre Erfahrungen mit uns teilen und erzählen, wie die Jobrotation ihren weiteren Weg in der Justiz geprägt hat.



**Frau Moor, wie ist es dazu gekommen, dass Sie an einer Jobrotation teilgenommen haben?**

---

## Susanna Moor

Ehemals Staatsanwältin in der Abteilung für Besondere Aufgaben, tauschte im August 2020 für 12 Monate ihre Stelle mit einer Kollegin in der Regionalen Staatsanwaltschaft in Biel. Beiden hat es so gut gefallen, dass sie am neuen Ort blieben. Für Susanna Moor hat sich daraus auch die Chance einer Leitungsfunktion ergeben. Heute ist Susanna Moor Stv. Leitende Staatsanwältin in der Regionalen Staatsanwaltschaft Berner Jura-Seeland.

---

Nach 10 Jahren bei der Staatsanwaltschaft für Besondere Aufgaben wuchs bei mir die Lust auf neue Impulse. Weil ich den Beruf als Staatsanwältin jedoch nach wie vor als Traumberuf empfand, suchte ich nach einer Veränderung innerhalb der Organisation. Mich interessierte es, die Organisation als Ganzes vertiefter zu verstehen, die Arbeit als regionale Staatsanwältin kennenzulernen und meine Sprachkenntnisse aufzufrischen. Deshalb habe ich mich darum bemüht, mit einer Kollegin in Biel die Stelle für 12 Monate zu tauschen. Glücklicherweise waren sämtliche Vorgesetzte einem solchen Vorhaben positiv gegenübergestellt. Um die Freude am Beschreiten neuer Pfade abzurunden, bin ich für die Jobrotation mit meiner ganzen Familie nach Neuchâtel gezogen – so war das gleich ein Tapetenwechsel für die ganze Familie und trotz Pandemie konnten wir auf diese Art unserer Reise- lust nachgehen und in eine neue Region eintauchen.

**Welche Fähigkeiten und Kenntnisse haben Sie dank der Jobrotation erworben?**

Ich konnte ein Verständnis für die teilweise anderen Standpunkte und Sichtweisen einer Regionalen Staatsanwaltschaft entwickeln. Fachlich durfte ich mich in neue Rechtsgebiete vertiefen und den Pikettdienst kennenlernen. Durch den Austausch mit meinen französischsprachigen Kolleginnen und Kollegen und der Exposition in dieser Region konnte ich zudem mein Französisch verbessern und habe einen Zugang, ja eine Faszination für den französischsprachigen Teil des Kantons gewonnen. Und nicht zuletzt gab es viele neue und inspirierende Begegnungen mit den neuen Kolleginnen und Kollegen.

**Darum empfehle ich die Jobrotation einer Kollegin oder einem Kollegen ...**

... weil es ein Privileg ist, in einem gesicherten beruflichen Rahmen den eigenen Horizont zu erweitern. Es ist ein Gewinn, über die eigene Abteilung hinausdenken zu lernen und eine übergeordnete Sichtweise einzunehmen. Ein Sprung ins Unbekannte erfordert Mut und konfrontiert einen mit eigenen Stärken wie auch Unsicherheiten. Es ermöglicht dadurch ein grosses fachliches und persönliches Wachstum. Schliesslich lassen sich durch die Jobrotation neue Kontakte knüpfen, was zu einer besseren Vernetzung innerhalb der Organisation und zu bereichernden neuen Freundschaften führt.

*Herzlichen Dank für das Interview,  
Frau Moor!*



---

**Alexander Spring**

War fünf Jahre Gerichtsschreiber in der verwaltungsrechtlichen Abteilung des Verwaltungsgerichts in Bern. Im Rahmen einer Jobrotation verbrachte er 2022 sechs Monate in der Strafabteilung am Regionalgericht Berner Jura-Seeland in Biel. Eine offene Stelle in der dortigen Zivilabteilung nahm er zum Anlass sich – mit Erfolg – zu bewerben. Aus der Jobrotation wurde für ihn eine interessante berufliche Weiterentwicklung.

---

**Herr Spring, was hat Sie motiviert eine Jobrotation zu machen?**

Nach mehreren Jahren beim Verwaltungsgericht habe ich eine Abwechslung gesucht. Inhaltlich gab es zwar bei der Arbeit als Gerichtsschreiber am Verwaltungsgericht immer wieder neue, herausfordernde Problemstellungen und auch die juristische Tiefe der Fälle interessierte mich sehr. Jedoch werden die verwaltungsrechtlichen Dossiers rein schriftlich bearbeitet. Ich wollte gerne in ein erstinstanzliches Gericht reinschnuppern und habe mich deshalb für einen Einsatz am Regionalgericht Berner Jura-Seeland interessiert. Zum Zeitpunkt meines Veränderungswunsches gab es gerade kein passendes Gesuch für eine gegenseitige Jobrotation. So ist mir das Verwaltungsgericht entgegengekommen und hat mir eine «einseitige Rotation» ermöglicht, was ich sehr schätze.

**Was war Ihr interessantestes Erlebnis während der Jobrotation?**

Interessant und zugleich der grösste Unterschied waren sicherlich die rasche Bearbeitung der Fälle und die Gerichtsverhandlungen, die ich am Regionalgericht erlebt habe. Die Fälle des Verwaltungsgerichts dauern in der Regel lange, man arbeitet ausschliesslich schriftlich und in einem sehr hohen Detailgrad. Die Fälle am Regionalgericht verlangen ein höheres Tempo bei der Bearbeitung, die Fristen sind enger gesetzt und die Arbeit ist insgesamt sehr dynamisch und vielfältig. Ausserdem konnte ich häufig im Gerichtssaal sein. Für mich war das eine spannende Abwechslung zu meiner bisherigen Arbeit.

**Welche Vorteile sehen Sie durch die Jobrotation einerseits für Mitarbeitende und andererseits auch für die gesamte Justiz?**

Ein Vorteil besteht darin, dass man völlig risikolos und mit einem relativ geringen administrativen Aufwand «frische Luft» an einem anderen Gericht schnuppern kann. In meinem Fall hat es mir so gut gefallen, dass ich mich dann auf eine ordentliche Stelle als Gerichtsschreiber am Regionalgericht

beworben habe und immer noch dort arbeite. Für die Justiz ist es natürlich von Vorteil, wenn Mitarbeitende entweder mit neuen Erfahrungen an den angestammten Arbeitsplatz zurückkehren oder sich innerhalb der Justiz weiterentwickeln statt sich bei einem Veränderungswunsch eine Arbeit ausserhalb der Justiz oder des Kantons zu suchen.

*Herzlichen Dank für das Interview,  
Herr Spring!*



---

### **Adriano Toma**

Arbeitete seit April 2019 als Gerichtsschreiber in der Schlichtungsbehörde Emmental-Oberaargau bei der Justiz des Kantons Bern. Anfang 2021 entstand bei ihm das Interesse im Rahmen einer Jobrotation die Arbeit in einem anderen Rechtsbereich kennenzulernen. Schon im November desselben Jahres startete er in eine achtmonatige Rotation in die Strafabteilung des Regionalgerichts Bern-Mittelland, welches im Gegenzug eine Gerichtsschreiberin an die Schlichtungsbehörde Emmental-Oberaargau entsandte. Heute arbeitet Adriano Toma als Gerichtsschreiber an der Schlichtungsbehörde in Thun.

---

**Herr Toma, was haben Sie sich von der Jobrotation erhofft?**

Im Vordergrund stand für mich ganz klar die Erweiterung meines Horizonts. Ich hatte bisher keine praktischen Erfahrungen im Strafrecht, brachte in diesem Gebiet nur mein Unwissen mit. Deshalb war es mir wichtig, einen Einblick in diesen für mich noch recht unbekanntem Bereich der Justiz zu erhalten und Berufserfahrung als Gerichtsschreiber in einer Strafabteilung zu sammeln.

**Gab es vor oder während der Jobrotation Hürden zu überwinden und wenn ja, wie haben Sie diese gemeistert?**

Es gab zum Glück keinerlei Hürden. Ich nutzte die zur Verfügung stehende Jobrotationsbörse im Intranet der Justiz und liess mein Gesuch für eine Jobrotation dort veröffentlichen. Sehr bald schon kam ein Angebot des Strafgerichts Bern-Mittelland für eine gegenseitige Jobrotation mit einer Gerichtsschreiberin. Der leitende Gerichtsschreiber des Strafgerichts orientierte mich in einem persönlichen Gespräch über alles, was es für meinen Einsatz zu wissen gab und schon bald stand mein erster Arbeitstag in Bern an. Ich wurde dort sehr freundlich und offen empfangen. Mein «Bürogschpänli» stand mir während des Einstiegs dankenderweise mit Rat und Tat zur Seite. Insgesamt ging die Einarbeitung aber schnell und war auch sehr intuitiv, da ich ja schon über gewisse Erfahrung in der Arbeit als Gerichtsschreiber verfügte.

**Wie hat die Jobrotation Ihr Berufsleben – auch nach Ihrer Rückkehr in die Stammorganisation – bereichert?**

Die Jobrotation war eine wirklich besondere, absolut unbezahlbare Erfahrung. Ich würde es jederzeit wieder machen! Ich durfte umfangreiche praktische Erfahrung im Strafrecht sammeln, habe tolle Menschen kennengelernt und pflege diese Kontakte innerhalb der Justiz noch heute. Die Jobrotation in den Strafbereich half mir auch, einige Module des parallel absolvierten CAS «Judikative» an der Uni Luzern besser zu verstehen bzw. besser zu vernetzen. Nach Abschluss der Rotation habe ich mich wieder sehr

auf meinen angestammten Arbeitsplatz und mein Team gefreut und bin äusserst motiviert dahin zurückgegangen. Es ging dann auch spannend weiter für mich: Ich durfte bald darauf einen Einsatz als a.o. Vorsitzender an der Schlichtungsbehörde Bern-Mittelland absolvieren. Seit 1. Januar 2023 arbeite ich wieder als Gerichtsschreiber bei der Schlichtungsbehörde Oberland. Ich kann die Nutzung des Jobrotationangebots sehr empfehlen, um so Einblick in ein anderes Rechtsgebiet zu erhalten und den eigenen Horizont zu erweitern.

*Herzlichen Dank für das Interview,  
Herr Toma!*

Interessiert an einer Jobrotation? Mehr Informationen sowie die Jobrotationsbörse finden Sie im Intranet der Justiz unter Human Resources > Personalentwicklung > Jobrotation.

Wenden Sie sich bei Fragen auch gerne an Ihre HR-Ansprechperson oder Sabrina Zaugg, HR-Fachspezialistin der Stabsstelle für Ressourcen:

Mail: [sabrina.zaugg@justice.be.ch](mailto:sabrina.zaugg@justice.be.ch)

Tel: +41 31 635 37 95

# Changer d'air au sein de la justice – trois collègues racontent leurs expériences faites dans le cadre d'une rotation des postes

**Sabrina Zaugg et Kathrin Harder**

État-major des ressources de  
la Direction de la magistrature  
du canton de Berne

Depuis quelques années, les membres du personnel de la justice ont la possibilité, dans le cadre d'une rotation des postes, de découvrir une autre unité d'organisation au sein de la justice et de tester pour quelques mois un environnement de travail différent. Conçues à l'origine surtout pour les greffiers et greffières de tribunal ainsi que pour les secrétaires juridiques, il existe désormais aussi des « rotations pionnières » dans d'autres fonctions. Nous présentons trois personnes qui ont participé à une rotation des postes et qui nous racontent quelle influence ce changement a eu sur la suite de leur parcours au sein de la justice.



**Madame Moor, pour quelle raison avez-vous choisi de participer à une rotation des postes ?**

---

## Susanna Moor

Anciennement procureure au Ministère public chargé des tâches spéciales, a échangé son poste en août 2020 pour 12 mois avec une collègue du Ministère public régional à Bienne. Toutes deux ont beaucoup apprécié l'expérience à tel point qu'elles sont restées au nouvel endroit. Susanna Moor a même eu l'opportunité d'obtenir une fonction de direction. Aujourd'hui, elle est procureure en cheffe suppléante au Ministère public régional du Jura bernois-Seeland.

---

Après dix ans passés au Ministère public chargé des tâches spéciales, j'ai eu envie de prendre un nouvel élan. La profession de procureure étant toujours celle de mes rêves, j'ai cherché à changer au sein de l'organisation. J'étais intéressée à mieux comprendre l'organisation en tant que tout, à découvrir le travail d'une procureure régionale et à rafraîchir mes connaissances linguistiques. C'est la raison pour laquelle j'ai décidé d'échanger mon poste avec celui d'une collègue de Bienne, pour une durée de 12 mois. Heureusement, tous les supérieurs hiérarchiques ont été favorables à ce projet. Pour renforcer le plaisir de vivre une nouvelle aventure, j'ai déménagé à Neuchâtel avec ma famille – cela a donc été un changement de décor pour toute la famille et nous avons ainsi pu réaliser notre désir de voyager malgré la pandémie.

**Quelles capacités et connaissances avez-vous acquises grâce à la rotation des postes ?**

J'ai développé une meilleure compréhension pour les approches et points de vue parfois différents d'un ministère public régional. Sur le plan professionnel, j'ai approfondi de nouveaux domaines juridiques et découvert le service de piquet. Grâce aux échanges avec mes collègues francophones et à l'exposition à la langue dans cette région, j'ai en outre amélioré mon français. Désormais, la partie francophone du canton exerce sur moi une vraie fascination. Enfin, j'ai bénéficié des nombreuses rencontres inspirantes avec mes nouveaux collègues.

### **Je recommande d'échanger de poste avec un ou une collègue ...**

... car le fait d'élargir son propre horizon dans un cadre professionnel sécurisant constitue un privilège. Apprendre à penser au-delà de sa propre division et adopter un point de vue plus étendu est un réel bénéfice. Pour faire un saut dans l'inconnu, il faut du courage et se confronter à ses propres forces mais aussi à ses incertitudes. Cela permet cependant de grandir, tant sur le plan professionnel que personnel. Enfin, la rotation des postes permet de créer de nouveaux contacts, d'améliorer son réseau au sein de l'organisation et de nouer des liens d'amitié.

*Madame Moor, nous vous remercions de nous avoir accordé cette interview!*



### **Alexander Spring**

A été pendant cinq ans greffier à la Cour de droit administratif du Tribunal administratif à Berne. Dans le cadre d'une rotation des postes, il a passé six mois en 2022 à la section pénale du Tribunal régional du Jura bernois-Seeland à Bienne. Un poste étant devenu vacant à la section civile de ce tribunal, il a déposé sa candidature et a été engagé. Grâce à la rotation des postes, il a pu évoluer de manière intéressante sur le plan professionnel.

### **Monsieur Spring, qu'est-ce qui vous a motivé à participer à une rotation des postes ?**

Après plusieurs années passées au Tribunal administratif, j'ai eu envie d'un changement. Mon travail en tant que greffier au Tribunal administratif me permettait certes d'aborder toujours de nouvelles problématiques stimulantes et la profondeur juridique des cas était très intéressante. Les dossiers de droit administratif sont cependant traités uniquement par écrit. J'avais envie de découvrir un tribunal de manière instance, raison pour laquelle me je suis intéressé à un poste au Tribunal régional du Jura bernois-Seeland. Au moment où j'ai souhaité changer, il n'y avait pas de demande de rotation de postes. Le Tribunal administratif s'est montré conciliant et m'a permis de faire une « rotation unilatérale », ce que j'ai beaucoup apprécié.

### **Quelle a été l'expérience la plus intéressante faite dans le cadre de la rotation ?**

Le traitement rapide des cas et les audiences du tribunal auxquelles j'ai participé ont été des expériences intéressantes et très différentes de ce que j'avais vécu auparavant. Les cas du Tribunal administratif s'étendent généralement sur une longue durée, on travaille uniquement par écrit et de manière très détaillée. Les cas du tribunal régional doivent être traités rapidement, les délais sont serrés et le travail est dans l'ensemble très dynamique et varié. De plus, j'ai souvent eu l'occasion de me trouver dans la salle du tribunal. Cela a été pour moi un changement intéressant par rapport à mon travail antérieur.

### **Selon vous, quels sont les avantages d'une rotation des postes, pour les membres du personnel d'une part, et pour l'ensemble de la justice d'autre part ?**

Le fait de pouvoir « changer d'air » et voir comment fonctionne un autre tribunal, sans aucun risque et avec une charge administrative relativement faible, constitue un avantage. Dans mon cas, l'expérience m'a tellement plu que j'ai postulé pour un poste ordinaire de greffier au tribunal régional où je travaille encore actuellement. Pour la justice, il est naturellement

avantageux que les membres du personnel reviennent à leur poste d'origine avec de nouvelles expériences ou évoluent au sein de la justice au lieu de chercher un travail en dehors de la justice ou du canton.

*Monsieur Spring, nous vous remercions de nous avoir accordé cette interview!*



---

### **Adriano Toma**

Travaillait depuis 2019 en tant que greffier auprès de l'Autorité de conciliation de l'Emmental-Haute Argovie pour la justice du canton de Berne. Début 2021, il a souhaité découvrir un autre domaine du droit dans le cadre d'une rotation des postes. En novembre de la même année déjà, il a débuté une rotation de huit mois à la section pénale du Tribunal régional de Berne-Mittelland. En contrepartie, une greffière de ce tribunal a été envoyée à l'Autorité de conciliation de l'Emmental-Haute Argovie. Aujourd'hui, Adriano Toma travaille en tant que greffier à l'Autorité de conciliation à Thoune.

---

**Monsieur Toma, quels étaient vos espoirs en effectuant cette rotation des postes ?**

Je souhaitais tout d'abord élargir mon horizon. Je n'avais alors aucune expérience pratique dans le domaine du droit pénal, mis à part mes connaissances acquises à l'université. Je tenais donc à découvrir ce domaine de la justice encore relativement inconnu pour moi et à acquérir des expériences professionnelles en tant que greffier dans une section pénale.

**Avez-vous rencontré des obstacles avant ou pendant la rotation et si oui, comment avez-vous géré cette situation ?**

Je n'ai heureusement pas eu d'obstacles à surmonter. J'ai saisi l'opportunité qu'offrait la bourse de rotation des postes à disposition sur l'Intranet de la justice et j'y ai publié ma demande. Peu après, j'ai reçu une offre du Tribunal pénal de Berne-Mittelland pour une rotation des postes réciproque avec une greffière. Le greffier en chef du tribunal pénal m'a informé dans le cadre d'un entretien personnel sur tout ce qu'il fallait savoir pour mon futur poste et quelque temps plus tard, j'ai effectué mon premier jour de travail à Berne. J'y ai été accueilli de manière très chaleureuse et ouverte. Mon collègue de bureau m'a soutenu à mes débuts et je lui suis reconnaissant. Dans l'ensemble, la mise au courant s'est faite rapidement et de manière très intuitive, car je disposais déjà d'une certaine expérience du travail de greffier.

**Comment la rotation des postes a-t-elle enrichi votre vie professionnelle – aussi après votre retour dans l'organisation d'origine ?**

La rotation des postes a été une expérience vraiment particulière et irremplaçable. Si c'était à refaire, je n'hésiterais pas une minute ! J'ai pu acquérir une vaste expérience pratique dans le domaine du droit pénal, j'ai fait la connaissance de personnes formidables et j'entretiens encore aujourd'hui ces contacts au sein de la justice. La rotation des postes dans le domaine pénal m'a aussi aidé à mieux comprendre ou relier certains modules du CAS « Judikative » suivi en parallèle à l'université de Lucerne. Après les huit mois de rotation, je me réjouissais de retrouver mon poste de travail d'origine ainsi que mon équipe et je suis revenu avec beaucoup de motivation.

La suite s'est également révélée passionnante: j'ai été désigné en tant que président extraordinaire à l'Autorité de conciliation de Berne-Mittelland. Depuis le 1er janvier 2023, je travaille de nouveau en tant que greffier à l'Autorité de conciliation de l'Oberland. La rotation des postes permet donc de découvrir un autre domaine du droit ainsi que d'élargir son propre horizon et je recommande chaudement cette expérience.

*Monsieur Toma, nous vous remercions  
de nous avoir accordé cette interview!*

Nous avons éveillé votre intérêt pour la rotation des postes? Vous trouverez des informations ainsi que la bourse de rotation des postes dans l'Intranet de la justice sous Ressources humaines > Développement du personnel > Rotation des postes.

En cas de questions, veuillez-vous adresser à votre personne de contact des RH ou à Sabrina Zaugg, spécialiste RH de l'état-major des ressources:

Mail: [sabrina.zaugg@justice.be.ch](mailto:sabrina.zaugg@justice.be.ch)

Tél: +41 31 635 37 95

# Die untersuchende Einvernahme

Zusammenfassender Bericht zu WBK-Kurs 1 vom  
10. März 2023 im Hotel Kreuz Bern<sup>1</sup>

**Andreas Kind**

Staatsanwalt bei der Staatsanwaltschaft  
für Wirtschaftsdelikte

**Lennart May**

Juniorprofessor für Rechtspsychologie  
an der Medical School Berlin

1 Dieser Bericht basiert auf einer Zusammenfassung des Referats von Lennart May ergänzt um eine leicht modifizierte Fassung von An- und Abmoderation sowie Vorstellung des Referenten durch Andreas Kind.

## I. Einleitung: Weshalb ein Weiterbildungskurs zu Einvernahmetechnik?

Juristinnen und Juristen haben in gewisser Hinsicht Scheuklappen auf. Sie sind vor allem auf den Obersatz, also den Tatbestand gemäss Gesetz, fokussiert. An den Universitäten lernen sie von Professorinnen und Professoren vorgegebene Sachverhalte nach allen Regeln juristischer Auslegungskunst unter die gesetzlichen Tatbestände zu subsumieren. Der Sachverhalt ist in diesen Übungen immer eine feste Grösse. In der Praxis angekommen, stellen die meisten fest, dass es nicht immer so einfach ist, den Sachverhalt als Basis für die daran anknüpfende Subsumtion zu erstellen. Der Weg zum Sachverhalt führt zu ganz wesentlichen Teilen über die Erhebung von Informationen durch Einvernahmen. Die Einvernahme- und Aussagepsychologie fristet in der juristischen Ausbildung wiederum ein absolutes Schattendasein.

Es macht den Anschein, als wäre eine möglichst zielführende Gestaltung und Durchführung von Einvernahmen etwas, das Staatsanwältinnen und Staatsanwälte bzw. Richterinnen und Richter von Amtes wegen beherrschen. Die meisten kennen reale Einvernahmen, weil sie als Schreibende an einem Gericht oder im Praktikum solchen beiwohnten. Selber durchgeführt haben sie dort keine. Berufseinsteiger/-innen werden insofern ins kalte Wasser geworfen. Jede und jeder entwickelt dann über die Jahre so seinen eigenen Einvernahmestil. Aber woran misst sich, ob dieser etwas taugt und wie gut er wirklich ist?

## II. Was bringt eine fundierte Einvernahmetechnik?

Der erste Teil des Kurses hatte diese Titelfrage zum Inhalt. Es begann mit der Schilderung eines Fallbeispiels aus Bayern aus dem Jahr 2001<sup>2</sup>. Anhand von Auszügen aus Befragungsprotokollen wurde den Kursteilnehmenden anschaulich demonstriert, wo besondere Risiken für befragungsbedingte falsche Angaben und falsche Geständnisse zu verorten sind. Als Hauptproblembereiche hervorzuheben sind: Suggestives Vorgehen, konfrontativ-druckausübende Taktiken sowie emotional und sozial manipulative Taktiken.

Es folgte dann ein internationaler Überblick über wissenschaftliche Studien (Aktenauswertungen bzw. Fragebogenstudien) zur Häufigkeit von falschen Geständnissen. Das Ergebnis dieser Studien unterliegt einer relativ breiten Streuung, so dass eine präzise Prävalenzangabe nicht möglich ist. Die dargelegten Einzelfälle und Studien erlauben jedoch den Schluss, dass Beschuldigte Taten gestehen, die sie nicht begangen haben und dass falsche Geständnisse ein reales Problem darstellen, welches weltweit zu beobachten ist. Losgelöst von einem exakten Wert verdeutlicht dieser Befund, dass im Bereich Einvernahmen Optimierungspotential für die Strafverfolgungsbehörden besteht.

Unter Bezugnahme auf den Eingangsfall aus Bayern legte Lennart May dar, warum es zu falschen Geständnissen kommt und was personenbezogene und befragungsbezogene Risikofaktoren für unzuverlässige Informationen

2 Eine Reportage von Spiegel TV kann unter folgendem Link online angeschaut werden: [reportage-rudolph-rupp - DER SPIEGEL](#).

- 3 Schwere der Tat und die Konsequenzen eines Geständnisses werden heruntergespielt bzw. werden Erklärungen zur Rechtfertigung der Tatbegehung geboten – z.B. vorschlagen, dass Tat zufällig (Unfall) oder zur Selbstverteidigung passiert ist.
- 4 Übertreiben vorhandener Beweise und Schwere der Konsequenzen von bestreitenden Aussagen.
- 5 Wer im Nachgang zum Kurs oder nach Lektüre dieses Berichts an dieser Studie teilnehmen möchte ist eingeladen, dem Link im Anhang zu folgen.
- 6 Preparation and planning; Engage and explain; Account, Probing and Challenge; Closure; Evaluation.
- 7 PEEKAA steht für Planung und Vorbereitung; Einleitung und Beziehungsaufbau; Erster freier Bericht; Klärung und Präsentation; Abschluss der Vernehmung; Auswertung der Vernehmung.

sind. Dabei identifizierte er zwei zentrale Fehlerquellen, welche falsche Geständnisse in Einvernahmen begünstigen: 1. Die Anwendung nicht effektiver bzw. nicht überprüfter Taktiken (wie z.B. Minimierung<sup>3</sup> oder Maximierung<sup>4</sup>) sowie 2. Ein pseudodiagnostisch-bestätigendes Prüfverfahren («Tunnelblick»). Letzteres liegt dann vor, wenn sich die Strafverfolgungsbehörden vorschnell auf eine Hypothese fixieren und diese in Einvernahmen zu bestätigen versuchen (Bestätigungsverzerrung, auch bekannt als «Confirmation Bias»). Um der Bestätigungsverzerrung entgegenzuwirken, ist es unabdingbar, zu Beginn der Untersuchung möglichst viele konkurrierende Hypothesen zu bilden. Untersuchungen haben gezeigt, dass beim Formulieren von Hypothesen die Art der Berufserfahrung (im Sinne einer systematischen und fortlaufenden Fortbildung) und nicht die Jahre der Berufserfahrung entscheidend sind. Im Vorfeld des Kurses wurde ein Link an die Kursteilnehmenden verschickt verbunden mit der Bitte, an einer Online-Studie teilzunehmen.<sup>5</sup> Lennart May wertete die Antworten für den Kurs in Bern aus und präsentierte das Ergebnis, wobei sich die vorbeschriebene Verbrechenverzerrung in einem Diagramm geradezu archetypisch zeigte. Auch wenn das Delikt der Studie nicht unmittelbar auf das Arbeitsfeld aller Kursteilnehmenden übertragbar ist, zeigten die Ergebnisse diesbezüglich ein gewisses Optimierungspotential.

### III. Was steckt hinter der untersuchenden Einvernahmetechnik?

Falsche Geständnisse waren international betrachtet der Katalysator für Änderungen. Eine Serie von aufsehenerregenden Fällen falscher Geständnisse führte in Grossbritannien in den 1970er-Jahren zu einem Umdenken. Bis 1992/1993 entwickelten dort Polizeiangehörige zusammen mit Expertinnen und Experten aus dem Bereich Psychologie ein neues Befragungsmodell (sog. PEACE<sup>6</sup>-Modell). Dieser Befragungsansatz ist forschungsbasiert und praxiserprobt. In Grossbritannien wurde durch das PEACE-Modell auch erstmals das sog. «investigative interviewing» oder zu Deutsch die «untersuchende Einvernahme» realisiert. Die untersuchende Einvernahme dient nicht nur der Verhinderung von falschen Geständnissen und suggestiven Einvernahmen, sondern insbesondere auch einer generellen Qualitätssteigerung in der Aus- und Weiterbildung. Forschungsarbeiten zeigen, dass die Einführung des PEACE-Modells bzw. der untersuchenden Einvernahme auch zu einer Qualitätssteigerung in der Praxis in Grossbritannien führte.

Zentrale Leitsätze der untersuchenden Einvernahme sind:

1. Entwickle eine Befragungsstrategie durch das Aufstellen alternativer Hypothesen (hypothesengeleitetes Vorgehen, vgl. auch Teil I);
2. Verwende einen phasenweisen Ansatz zur Strukturierung der Einvernahme (PEACE bzw. PEEKAA<sup>7</sup>);
3. Maximiere die Verwendung produktiver Fragen und Aufforderungen (Wichtigkeit von offenen Fragen und Aufforderungen);
4. Nimm die Einvernahme audio(visuell) auf.

- 8 Zum Prüfen der alternativen Hypothesen geeignet.
- 9 Beschreiben den Sachverhalt möglichst korrekt.
- 10 Bsp.: «Und dann?»; «Was geschah als nächstes?».
- 11 Bsp.: «Beschreibe ...»; «Erzähle ...»; «Schildere ...»; «Erkläre ...»; «Nenne ...»; einfach zu merken als **BESEN**.
- 12 Sog. W-Fragen. Mit ihnen erhebt man spezifische Informationen. Bsp.: «Wann ist das passiert?»; «Wer hat das gemacht?»; «Welche Farbe hatte das Auto?».
- 13 Zu nennen sind Fragen mit zuvor nicht genannten Details, z.B. «Welche Farbe hatte der BMW?»; unvollständige Auswahlfragen, z.B. «War sein T-Shirt rot oder blau?»; Fragen mit eingekleideten Fakten, z.B. «Wie schnell ist er weggefahren?»; Fragewiederholungen, z.B. «Hatte er ein Messer?» - «Nein.» - «Sind Sie sich wirklich sicher, dass er kein Messer hatte?»; Fragen mit implizierten Wertungen/Erwartungen, z.B. «Und danach haben Sie es sicher gleich jemandem erzählt?» oder «Sie haben ja wohl versucht sich zu wehren?».
- 14 Analog zu den suggestiven Fragen beinhalten diese Aufforderungen Informationen, die zuvor nicht erwähnt wurden, z.B. «Beschreibe mir ganz ausführlich, wie er dich ausgezogen hat» (wenn zuvor nie von ausziehen die Rede war) oder «Erzähle mir alles, was X. gemacht hat» (wenn der Name X. zuvor nicht genannt wurde).
- 15 Die visuelle Aufzeichnung bringt folgende Zusatzvorteile: Erfassung von sämtlichem Nonverbalem, d.h. Verbale wie «der Beschuldigte lacht / weint / überlegt / studiert den Vorhalt» und dergleichen werden obsolet. Ausserdem wird im Video ersichtlich wie gründlich eine Person einen Vorhalt (z.B. ein mehrseitiges Dokument) anschaut. Eine Parapherung der Vorhalte erübrigt sich.
- 16 [www.invetra.de](http://www.invetra.de).

Zum hypothesengeleiteten Vorgehen (1) gehört alle begründbaren Alternativhypothesen zum Anfangsverdacht oder zur Anschuldigung zu formulieren (als Schutz vor Bestätigungsverzerrungen und zur Sammlung zuverlässiger Informationen), zu überlegen mit welchen Fragen und Aufforderungen bedeutsame<sup>8</sup> Informationen gesammelt werden sowie wann und wie bereits vorhandene Ermittlungserkenntnisse präsentiert werden sollen. Um möglichst viele bedeutsame und zuverlässige<sup>9</sup> Informationen zu erhalten, empfiehlt sich eine phasenweise Strukturierung der Einvernahme (2). «Produktive» Fragen und Aufforderungen (3) sind *offene* Fragen<sup>10</sup> bzw. offene und themenbezogene Aufforderungen<sup>11</sup>, weil diese zu zuverlässigeren Informationen führen als spezifische Fragen<sup>12</sup>, suggestive Fragen<sup>13</sup> und suggestive Aufforderungen<sup>14</sup>. Schliesslich empfiehlt es sich, die Einvernahme aufzuzeichnen (4). Die audio(visuelle<sup>15</sup>) Aufnahme bietet gegenüber der herkömmlichen manuellen Protokollierung folgende Vorteile: Die mündliche Aussage wird in ihrer ursprünglichen Form vollständig erfasst und kann bei Bedarf jederzeit noch einmal gehört/angeschaut werden; der Redefluss der einzuvernehmenden Person muss nicht ständig zwecks Nachführung des Protokolls unterbrochen oder verlangsamt werden, was die Bereitschaft zu detailliertem freien Bericht erhöht; umfangreiche, komplexe Einvernahmen können innert relativ kurzer Zeit durchgeführt werden (Reduktion der Einvernahmehauer, kein Vorlesen des Protokolls, keine Rückübersetzungen); die einvernehmende Person kann sich voll und ganz auf die einvernommene Person konzentrieren (aktives Zuhören / flexibel reagieren) und wird nicht durch das gleichzeitige Überwachen des Protokolls abgelenkt; Aufzeichnungen (insb. mit Bild) schützen die einvernehmende Person vor falschen Anschuldigungen, wie Misshandlung, Zwang, Manipulation u.Ä.; schliesslich bilden Aufnahmen ideales Ausgangsmaterial für weitere Auswertungen (Ermittlungsarbeit), externe Gutachten sowie für interne Evaluationen und Schulungen.

Teil 2 schloss mit einem Ausblick, wie sich die untersuchende Einvernahme trainieren lässt. Genau hier knüpft *invetra*<sup>16</sup> mit seinem praxisorientierten, interaktiven Lernansatz an.

#### IV. Fazit

Eine fundierte Einvernahmetechnik vermeidet riskante Einvernahmetaktiken und basiert stattdessen auf einem hypothesengeleiteten Vorgehen mit einer klar strukturierten und audiovisuell aufgezeichneten Einvernahme und möglichst vielen produktiven Fragen und Aufforderungen. Diese Elemente gekonnt kombiniert führen zu einer Effektivitätssteigerung.

Jede Einvernahme ist eine Live-Veranstaltung. Ohne fundierte Einvernahmetechnik ist es schnell passiert, dass eine unnötig einengende, nicht zielführende oder sogar suggestive Frage über die Lippen huscht. Und das Perfide daran: Es passiert ausnahmslos allen. Untersuchungen haben gezeigt, dass die Seniorität keineswegs immun dagegen macht. Es ist vielmehr eine Frage des einschlägigen Trainings.

Die untersuchende Einvernahme lernt man nicht, indem man im stillen Kämmerlein Bücher darüber liest, sondern indem man Hypothesenbildung, Strukturierung und Befragen trainiert, offene Fragen und Aufforderungen maximiert, Einvernahmen durchführt, eigene Einvernahmen analysiert

und die Erfahrungen mit anderen Berufskolleginnen und -kollegen teilt. Auch hier gilt: Es ist noch kein Meister vom Himmel gefallen.

### **Zum Referenten**

Lennart May hat sich die Vermittlung zwischen aussagepsychologischer Forschung und gelebter Praxis zur Kernaufgabe gemacht. Er ist Juniorprofessor für Rechtspsychologie an der Medical School Berlin. Seine Forschungsschwerpunkte sind Vernehmungstechniken, Quellenbefragungen, Beschuldigenaussagen und Ermittlungsdienken. Für seine Dissertation zur Beschaffung von Informationen von Quellen und Verdächtigen an der Universität Kiel erhielt Lennart May den Preis der Deutschen Gesellschaft für Kriminalistik. Seit 2015 ist er als aussagepsychologischer Sachverständiger für Gerichte und Staatsanwaltschaften tätig.

Mit *invetra*, dem interaktiven Vernehmungstraining, hat er ein systematisches Trainingsprogramm entwickelt, welches er in regelmässig angebotenen Kursen für und zusammen mit Praktikerinnen und Praktiker durchführt. Das Ziel dieses Trainings ist es, die Befragungsfertigkeiten weiterzuentwickeln (weitere Infos dazu unter [www.invetra.de](http://www.invetra.de)).

### **Literatur/Links**

- May/Fahsing/Milne/Gaedt, Die untersuchende Vernehmung als (internationale) Reaktion auf falsche Geständnisse: ein forschungsbasierter und praxiserprobter Vernehmungsansatz (Artikel, 2022);
- Die untersuchende Vernehmungstechnik, CTI Training Tools 1/2017;
- Schneider/May, Minimierende und maximierende Vernehmungstaktiken: Risiko falscher Geständnisse und sozialpsychologische Wirkmechanismen (Artikel 2021);
- Link zur Teilnahme am Forschungsprojekt (Kursteilnahme oder sonstige Vorkenntnisse werden nicht vorausgesetzt):  
[https://www.soscisurvey.de/Hypothesen\\_Ermittlungen/](https://www.soscisurvey.de/Hypothesen_Ermittlungen/)

# Publikationen aus unseren Reihen

## Publications de nos rangs

**Annatina Schultz**

Menschenhandel zwecks Ausbeutung der Arbeitskraft.  
Eine Übersicht über die kantonale Rechtsprechung,  
AJP 5/2023, S. 588 ff.

**Andrea Neuhaus**  
Philip Lengacher

Zum Umfang der Herausgabepflicht des Arbeitnehmers,  
AJP 2023, S. 127 ff.

**Sarah Wildi**

Der staatsanwaltschaftliche Blick auf die medizinisch  
nicht indizierte Zirkumzision an urteilsunfähigen Knaben,  
in: Eicker Andreas (Hrsg.), Strafbarkeit der Beschneidung  
von Jungen im Kindesalter? Rechtliche Würdigung der  
medizinisch nicht indizierten Zirkumzision vor dem Hinter-  
grund anthropologischer und theologischer Perspektiven,  
Bern 2023, S. 59–82.

# Impressum

**Herausgeberin / éditrice:** Weiterbildungskommission der Berner Justiz  
Commission pour la formation continue de la justice bernoise

Ronnie Bettler, Oberrichter, Präsident  
Manuel Blaser, Gerichtspräsident  
Evelyne Halder, Gerichtsschreiberin  
Christian Josi, Oberrichter  
Andreas Kind, Staatsanwalt  
Barbara Lips-Amsler, Gerichtspräsidentin  
Antonietta Martino Cornel, Leiterin HR Justizleitung  
Marguerite Ndiaye, Gerichtspräsidentin  
Daniel Peier, Justizinspektor  
Christof Scheurer, Stv. Generalstaatsanwalt  
Samuel Schmid, Oberrichter  
Nils Stohner, Verwaltungsrichter  
Denise Weingart, Oberrichterin  
Sarah Wildi, Staatsanwältin

**Sekretariat / secrétariat:** Janine Ruffieux, Obergericht des Kantons Bern,  
Hochschulstrasse 17, 3012 Bern  
031 636 60 00, [weiterbildung.og@justice.be.ch](mailto:weiterbildung.og@justice.be.ch)

**Übersetzung / traduction:** Philippe Berberat, Gerichtsschreiber

**Lektorat / relecture:** Kerstin von Arx, Gerichtspräsidentin  
Denise Weingart, Oberrichterin

**Layout und Satz:** [www.atelier-pol.ch](http://www.atelier-pol.ch)

**Redaktion / rédaction BE N'ius:** Denise Weingart, Oberrichterin

**Autorenverzeichnis**

**Céline Fuchs** Staatsanwältin bei der Regionalen Staatsanwaltschaft Berner Jura-Seeland

**Kathrin Harder** Fachspezialistin und stv. Leiterin Human Resources, Stabsstelle für Ressourcen der Justizleitung des Kantons Bern

**Andreas Kind** Dr. iur., Staatsanwalt bei der Staatsanwaltschaft für Wirtschaftsdelikte

**Barbara Lips** Gerichtspräsidentin am Wirtschaftsstrafgericht

**Lennart May** Jun.-Prof. Dr., Rechtspsychologe an der Medical School Berlin und Initiator des Projekts invetra

**Danielle Schwendener** Oberrichterin

**Sabrina Zaugg** Fachspezialistin Personalentwicklung, Stabsstelle für Ressourcen der Justizleitung des Kantons Bern

<https://bop.unibe.ch/benius>

ISSN 2673-477X



This work is licensed under the Creative Commons Attribution 4.0 International License